

Vuosikertomus 1999



**TEKLA**

# Tekla 2000

Tekla toimittaa edistykselliseen ja avoimeen teknologiaan perustuvia mallipohjaisia tietojärjestelmiä tietoyhteiskunnan älykkään infrastruktuurin rakentajille, omistajille ja käyttäjille.

## Tekla

- toimii teknologiajohtajana ja suunnannäyttäjänä, kun asiakkaat kehittävät IT-järjestelmiään dokumenttipohjalta mallipohjaisiksi nopeasti muuttuvassa verkkoympäristössä
- kehittää infrastruktuurien elinaikaisia ja liikkuvaa käyttöä tukevia hallintajärjestelmiä
- avaa mahdollisuuksia IT-alan teknologiaharppauksille
- hakee kasvua ja kannattavuutta voimakkaasta kansainvälistymisestä
- keskittyy niihin kärkituotteisiin ja markkinoihin, joilla kasvu on suurin
- tähtää johtavaksi brandiksi maailmanlaajuisilla kohdemarkkinoilla

## Teklan asiakkaiden toimialat ovat

- rakentaminen
- energianjakelu
- julkinen infrastruktuuri
- infocom-sektori

## Teklan tuotteet ja järjestelmät

- muodostavat X-tuoteperheen, jonka edelläkävijöitä kansainvälistymisessä ovat teräsrakennesuunnitteluun ja -valmistukseen kehitetty Xsteel sekä sähkönjakelu-yritysten verkkotoimintaa palveleva Xpower-kokonaisjärjestelmä. Perheen muut tuotteet ovat Xcity, Xstreet, Xpipe, Xforest, Xroad, Xcable ja Xenvi. Lisäksi Tekla toimittaa asiakaskohtaisia projekteja valituille kohdeasiakkaille, jotka ovat alansa johtavia toimijoita.

Vuosikertomus 1999



**TEKLA**





# Vuosikertomus 1999

## Yleiskatsaus

- Tekla 2000
  - Sisältö
  - 6 Vuosi 1999 lyhyesti
  - 7 Viisivuotiskatsaus 1995–1999
  - 8 Toimitusjohtajan katsaus
- 

## Liiketoimintakatsaukset

- 10 Tuoteliiketoiminta
- 12 Rakentaminen
- 14 Energia
- 16 Julkinen infrastruktuuri
- 18 Infocom
- 20 Asiakaspalvelu
- 22 Projektiliiketoiminta

## Tilinpäätös

- 24 Hallituksen toimintakertomus
  - 30 Tuloslaskelma
  - 31 Taseet
  - 32 Rahoituslaskelmat
  - 33 Tilinpäätöksen liitetiedot
  - 42 Voitonjakoehdotus
  - 43 Tilintarkastuskertomus
- 

## Osaamiskeskukset

- 44 Myynti
- 45 Markkinointi
- 46 Teknologia
- 47 Kehitys

## Johto

- 48 Hallitus
- 49 Organisaatio
- 49 Johtoryhmä

## Toimintaverkosto

- 50 Toimintaverkosto
- 51 Yhteystiedot

# Vuosi 1999 lyhyesti

## Voimakas kansainvälistyminen jatkui

Tekla-konserni jatkoi menestystekijöidensä suunnitelmallista kehittämistä ja voimakasta kansainvälistymistään. Kansainvälinen liikevaihto kasvoi 141 prosentilla ja nousi 52 prosenttiin konserniliikevaihdosta. Tilikauden alussa Teklalla oli omia yhtiöitä Suomessa, Ruotsissa ja Malesiassa. Vuoden lopussa toimipisteitä oli kahdeksan seitsemässä eri maassa. Kansainvälisten yhteistyöpartnereiden kokonaismäärä vuoden lopussa oli 26.

## Tietotekniikan kasvualalla

Tietoyhteiskunta muodostuu liikkuvista käyttäjistä ja älykkäistä infrastruktuureista. Teklan ydinosaaminen liittyy nimenomaan näiden palvelemiseen ja kehittämiseen. Tekla soveltaa uutta mallipohjaista lähestymistapaa omilla erikoisaloillaan. Kasvupotentiaali on moninkertainen verrattuna perinteisten dokumenttipohjaisten paikkatieto- ja suunnittelusovellusten noin 15 prosentin vuosikasvuun verrattuna.

## Suotuisat näkymät myös jatkossa

Vuonna 2000 Teklan toiminnan arvioidaan edelleen kehittyvän myönteisesti. Voimakas kansainvälistyminen jatkuu, ja kasvuvauhdin odotetaan kiihtyvän uusien toimipisteiden ja yhtiön kärkituotteiden saamien vahvojen referenssiasiemien johdosta.

## Vuoden kohokohtia

- Liikevaihto kasvoi 39,5 prosentilla 108 miljoonaan markkaan.
- Konsernin kansainvälisimmän tuotteen, teräsrakenteiden mallinnukseen ja suunnitteluun kehitetyn Xsteelin lisenssejä on myyty yli 2 300.
- Toisen kärkituotteen, Xpowerin, liikevaihto kasvoi lähes 130 prosentilla. Merkittävin kauppa oli Hampurin sähkölaitokselle toimitettava laaja jakeluverkon kokonaisjärjestelmä.
- Tilauskanta vahvistui merkittävästi tilikaudella 1999. Uusien tilausten ja toimitussopimusten määrä kasvoi liikevaihtoa nopeammin.
- Tuotekehitykseen ja teknologiaan panostettiin runsaasti kuten aikaisempinakin vuosina. Henkilöresursseilla mitattuna panostus oli noin 30 prosenttia liikevaihdosta.
- Vuoden aikana toimitettiin ensimmäiset internet-pohjaiset järjestelmät, jotka on tarkoitettu kuntalaisten sähköiseen asiointiin.

# Viisivuotiskatsaus

## Tunnusluvut 1995 – 1999

|  | 1995   | 1996   | 1997   | 1998   | 1999                | 1999               |
|--|--------|--------|--------|--------|---------------------|--------------------|
|  | FIM    | FIM    | FIM    | FIM    | FIM                 | €                  |
| <b>Toiminnan laajuus</b>                       |        |        |        |        |                     |                    |
| Liikevaihto, Mmk                               | 41,0   | 60,1   | 66,6   | 77,1   | 107,6               | 18,1               |
| Muutos, %                                      | 12,8   | 46,5   | 10,7   | 15,8   | 39,5                | 39,5               |
| Vienti ja ulkomaantoiminta, Mmk                | 6,2    | 12,5   | 16,1   | 23,4   | 56,5                | 9,5                |
| Muutos, %                                      | 12,8   | 103,3  | 28,4   | 45,8   | 141,1               | 141,1              |
| % liikevaihdosta                               | 15,0   | 20,8   | 24,1   | 30,4   | 52,5                | 52,5               |
| Tilaukanta 31.12., Mmk                         |        |        |        | 24,5   | 41,2                | 6,9                |
| Taseen loppusumma, Mmk                         | 41,3   | 53,0   | 53,4   | 65,8   | 58,4                | 9,8                |
| Investoinnit käyttöomaisuuteen, Mmk            | 7,0    | 27,5   | 6,7    | 6,3    | 7,6                 | 1,3                |
| % liikevaihdosta                               | 17,1   | 45,7   | 10,1   | 8,2    | 7,0                 | 7,0                |
| Henkilöstö keskimäärin                         | 95     | 111    | 130    | 156    | 205                 | 205                |
| Liikevaihto / henkilö (1000 Mk)                | 432    | 542    | 512    | 494    | 525                 | 88                 |
| Henkilöstökulut / henkilö (1000 Mk)            | 260    | 288    | 276    | 271    | 285                 | 48                 |
| <b>Kannattavuus</b>                            |        |        |        |        |                     |                    |
| Liikevoitto, Mmk                               | 0,2    | 7,4    | 7,9    | 5,3    | 1,3                 | 0,2                |
| % liikevaihdosta                               | 0,4    | 12,3   | 11,8   | 6,9    | 1,2                 | 1,2                |
| Tulos ennen satunnaisia eriä, Mmk              | 1,2    | 8,4    | 7,0    | 4,3    | 1,7                 | 0,3                |
| % liikevaihdosta                               | 2,8    | 14,0   | 10,5   | 5,6    | 1,6                 | 1,6                |
| Tulos ennen tilinpäätössiirtoja ja veroja, Mmk | -0,9   | 0,0    | -3,2   | 0,6    | 6,0                 | 1,0                |
| % liikevaihdosta                               | -2,1   | 0,1    | -4,8   | 0,7    | 5,6                 | 5,6                |
| Oman pääoman tuotto, %                         | 4,0    | 43,5   | 32,9   | 27,2   | 7,8                 | 7,8                |
| Sijoitetun pääoman tuotto, %                   | 6,8    | 27,3   | 21,1   | 14,6   | 7,6                 | 7,6                |
| Liikevoitto / henkilö (1000 Mk)                | 2      | 67     | 61     | 34     | 6                   | 1                  |
| <b>Rahoitus ja taloudellinen asema</b>         |        |        |        |        |                     |                    |
| Oma pääoma, Mmk                                | 11,5   | 11,4   | 11,0   | 20,6   | 16,4                | 2,8                |
| Korollinen vieras pääoma, Mmk                  | 15,6   | 25,1   | 26,0   | 23,4   | 12,6                | 2,1                |
| Koroton vieras pääoma, Mmk                     | 11,0   | 13,3   | 16,5   | 21,7   | 29,4                | 4,9                |
| Omavaraisuusaste, %                            | 34,8   | 26,9   | 21,1   | 16,5   | 31,9                | 31,9               |
| Nettovelkaantumisaste, %                       | 130,5  | 206,0  | 223,5  | 199,6  | 48,3                | 48,3               |
| <b>Osakekohtaiset tunnusluvut</b>              |        |        |        |        |                     |                    |
| Tulos / Osake, Mk                              | 21,03  | 218,83 | 147,55 | 106,80 | 35,02               | 5,89               |
| Oma pääoma / Osake, Mk                         | 418,72 | 412,47 | 398,95 | 386,53 | 528,71              | 88,92              |
| Osinko / Osake, Mk                             | 5,00   | 15,00  | 12,00  | 0,00   | 18,00 <sup>1)</sup> | 3,03 <sup>1)</sup> |
| Osinko / Tulos, %                              | 23,8   | 6,9    | 8,1    | 0,0    | 51,4                | 51,4               |
| Osakkeiden lukumäärä kauden lopussa            | 27 527 | 27 527 | 27 527 | 27 527 | 30 977              | 30 977             |
| Osakkeiden keskimääräinen lukumäärä            | 27 527 | 27 527 | 27 527 | 27 527 | 30 208              | 30 208             |

1) Hallituksen ehdotus yhtiökokoukselle.

# Toimitusjohtajan katsaus



Välokuva: Ilomari Merilä

## Strategioita täsmennettiin – kasvua nopeutettiin

Tekla vahvisti asemiaan merkittävästi vuoden 1999 aikana. Tulevien vuosien menestystekijöitä kehitettiin suunnitelmallisesti. Vuosi oli strategian täsmentämisen vuosi. Kansainvälistä toimintaa lujitettiin vakiinnuttamalla kumppanuussuhteita ja markkinoinnin partneriverkoston. Toimintaorganisaatiota tarkennettiin selkeyttämällä liiketoiminta-alueiden ja tulosyksiköiden sekä esikuntatoimintojen ja osaamiskeskusten vastuita ja työnjakoa. Kasvuedellytyksiä kartoitettiin myös muun kuin orgaanisen kasvun osalta. Vuonna 1998 hankitut Cadex-liiketoiminnan integrointi Tekla-konserniin vietiin päätökseen.

**“Teklan ydinosaaminen palvelee tietoyhteiskunnan liikkuvia ihmisiä ja kehittää sen älykkäitä infrastruktuureja.”**

Tulevaisuuden toimintaan liittyvät avaintekijät paalutettiin voimakkaan kasvun kaudella. Vuoden 1999 konserniliikevaihto nousi 39,5 %:lla 77 Mmk:sta 108 Mmk:aan. Kansainvälinen toiminta kasvoi peräti 141 % ja nousi jo yli puoleen liikevaihdosta. Vastaava osuus edellisenä vuonna oli vajaa kolmannes. Kasvua vauhdittivat erityisesti kärkituotteiden Xsteelin ja Xpowerin markkinamenestykset. Molemmat perustuvat Teklan ydinosaamiseen – tietokantapohjaiseen reaali maailman mallintamiseen. Edellinen tehostaa teräsrakennesuunnittelua ja jälkimmäinen tukee sähköjakaiverkon elinkaaren mittaista hallintaa.

Tietoyhteiskunta muodostuu liikkuvista käyttäjistä ja älykkäistä infrastruktuureista. Teklan ydinosaaminen liittyy nimenomaan näiden palvelemiseen ja kehittämiseen. Xsteel ja Xpower ovat vakiinnuttaneet asemansa kansainvälisessä kilpailu-



kentässä; Xsteel asennusvalmiina tuotepakettisovelluksena ja Xpower sisään-ajettavana järjestelmätoimituksena. Myös Teklan muilla vastaavilla tuotteilla on erinomaiset edellytykset kansainväliseen läpilyöntiin.

Teklan tuotteiden ainutlaatuista markkina-asemaa kuvaa se, että kilpailutilanteessa ratkaisut eivät kilpaile muita samantyyppisiä tuotejärjestelmiä vastaan, vaan edustavat kokonaan uutta toimintatapaa. Tilanteessa, jossa Teklan asiakaskunta jatkuvasti etsii oman toimintansa tehostamistapoja, tällaisten uusien välineiden tarjoamat kasvuedellytykset ovat erittäin hyvät. Asiakastytyväisyysmittauksen mukaan 95 % Teklan järjestelmiä käyttävistä asiakkaista on valmis suosittelemaan näitä ratkaisuja myös muille. Luku kertoo erinomaisesta markkinavastaanotosta. Asiakaspalvelu-liiketoiminnan käynnistäminen vuoden 1999 alusta perustui nimenomaan ajatukseen kehittää edelleen pitkäjänteistä asiakastukea, joka kattaa toimitetun järjestelmän koko elinkaaren siihen sisältyvine päivityksineen ja laajennuksineen.

## Painopiste kasvuun

Voimakas liikevaihdon ja kansainvälisen toiminnan kasvattaminen vaikuttivat kannattavuuteen. Teklan liikevoitto vuodelta 1999 oli 1,3 Mmk. Kasvuedellytysten vahvistamiseen tehdyt investoinnit ja kehityspanostukset kyettiin rahoittamaan tulorahoituksella.

**"Teklan edellytykset liikevaihdon ja kansainvälistymisasteen merkittävään kasvuun ovat jatkossakin erinomaiset."**

Teklan edellytykset liikevaihdon ja kansainvälistymisasteen merkittävään kasvuun ovat jatkossakin erinomaiset. Sitä tukevat Euroopassa läpilyöneet kärkituotteet, mikä merkitsee jo vakiintuneiden kohdemarkkinoiden laajentumista. Kehitettyjen mallintamisjärjestelmien ainutlaatuisuus suurilla markkinoilla, erityisesti Yhdysvalloissa ja Kaukoidässä, avaa huomattavat kansainväliset kasvunäkymät. Teklan asemia vahvistaa se, että saavutettu osaaminen on pitkän kehitystyön tulos. Reaalimaailman mallintamisjärjestelmien etabloitumiskynnys on korkea uusille markkinatulokkaille.

Tekla tähtää kasvunsa jatkamiseen toimintatapojaan, teknologiapohjaansa ja asiakaskumppanuuksiaan laajentamalla. Kehityksen varmistaminen edellyttää markkina-läsnäolon vahvistamista myös muutoin kuin oman organisen kasvun kautta. Kansainvälisen kehitysorganisaation luominen Malesiaan lujittaa Teklan asemaa nimenomaan Kaukoidän markkina-alueella. Myös rahoitusresurssien varmistaminen kasvuvauhtia vastaavaksi nousee jatkossa keskeiseksi menestystekijäksi.

Haluan kiittää asiakkaitamme, kumppaneitamme ja henkilöstöämme kuluneen vuoden vahvasta suorituksesta. Oma organisaatiomme on joutunut venymään monin tavoin. Tämä tuo osaamisyritykselle niitä haasteita, joista suoriutumisen ja menestymishalu viime kädessä versoavat.

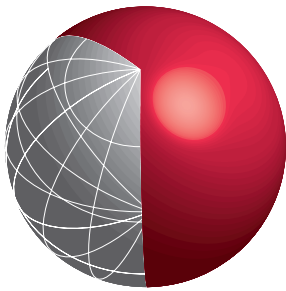
Maaliskuussa 2000



Seppo Ruotsalainen  
toimitusjohtaja

# Tuoteliiketoiminta

Tuotejohtaja Risto Rätty



Osuus konsernin  
liikevaihdosta, 63 %

Liiketoiminta-alue kokoo Teklan tuoteliiketoiminnan kokonaisuudeksi, jonka puitteissa tuoteprosessit, tuotehallinta ja liiketoimintatavat yhtenäistetään Teklan tavaksi toimia. Liiketoimintayksikköjen tuotteita yhdistävä teknologiapohja ja liiketoimintastrategia varmistavat mahdollisimman tehokkaat valmiudet järjestelmätuotteiden markkinamenestykselle voimakkaasti kansainvälistyvässä ympäristössä.

## Neljä tulosityksikköä

Tuoteliiketoiminta muodostuu neljästä tulosityksiköstä, jotka ovat Rakentaminen, Energia, Yhdyskuntasuunnittelu ja Infocom. Tulosityksiköt on muodostettu Teklan johtavien X-tuotepereheeseen kuuluvien järjestelmien ympärille ja ne on organisoitu asiakaskunnan mukaan. Asiakas- ja markkinaläheisyys ovat vaativia tietojärjestelmiä toimittavien tulosityksikköjen ratkaisevia menestystekijöitä. Lisäksi toimialaorganisaation tarkoituksena on varmistaa yhtenäiset toimintatavat ja yhdenmukainen perusteknologian soveltaminen kaikissa tulosityksiköissä sisäisen synergian ja osaimisen maksimoimiseksi.

## Vahvan kasvun vuosi

Teklan tuoteliiketoiminta kasvoi ja kansainvälistyi voimakkaasti vuoden 1999 aikana. Liikevaihto nousi 67,4 Mmk:aan, mikä on 61 % edellisvuotta enemmän. Kansainvälisen toiminnan liikevaihto kasvoi 69 %:iin koko tuoteliiketoiminnan liikevaihdosta.

## Voimavarojen harkittu kohdistaminen

Teklan järjestelmä tuotteet on suunniteltu kansainvälisiä markkinoita varten. Kärki tuotteet, teräsrakentamisen järjestelmä Xsteel ja energia-alan järjestelmä Xpower, varmistivat asemansa kansainvälisillä markkinoilla vuoden 1999 aikana. Kaikki Teklan järjestelmäalueet perustuvat paikanhallintateknologiaan ja 3D-mallintamiseen liittyvään erityisosaamiseen. Käytettävissä olevien voimavarojen jakaminen kasvualueille samanaikaisesti tulostasosta huolehtien on tuoteliiketoiminnan keskeinen haaste. Resurssien tarkka kohdistaminen on tärkeää erityisesti yrityksen menossa olevan voimakkaan kansainvälistymiskehityksen keskellä. Saatujen kokemusten siirto osa-alueilta koko tuoteliiketoiminnan hyväksi on tärkeää myös siksi, että tuotteen vieminen kehitysvaiheesta kaupallisille markkinoille on prosessi, jossa aika on kriittinen tekijä. Kilpailuedut on hyödynnettävä heti tuoreeltaan.

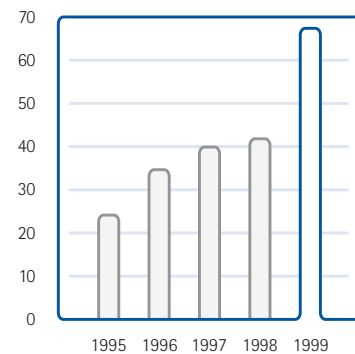
## Toimialan avainluvut

|                         | 1999 | 1998 | Muutos % |
|-------------------------|------|------|----------|
| Liikevaihto, Mmk        | 67,4 | 41,8 | 61,2     |
| Ulkomaantoiminnan osuus | 69 % | –    | –        |
| Henkilöstö 31.12.       | 83   | –    | –        |

## Tuotekehitys ratkaiseva menestystekijä

Tuoteliiketoiminnan kansainvälisen kasvun turvaaminen ja uusien kehittyvien tuotesukupolvien markkinalähtöinen kehittäminen edellyttävät perusvoimavarojen kansainvälistämistä. Tekla tekee edelleen valtaosan tuotekehitystyöstään Suomessa. Nyt myös tuotekehitys on kansainvälistymässä. Syksyllä 1999 Tekla perusti ensimmäisen kansainvälisen tuotekehitysyksikkönsä, jonka sijaintipaikaksi valittiin Malesia. Yksikkö toimii ensi vaiheessa osana Rakennus-tulosyksikön tuotekehitysprosessia, mutta laajentaa myös toimintaansa palvelemaan Energia-sektoria erityisesti Kaukoidän alueella. Lähellä asiakaskuntaa toimivien sovellusvoimavarojen turvaaminen on edellytys menestykselliselle kansainvälistymiselle oman myynti-, tuki- ja partneriverkoston rakentamisen ohella. Teklan järjestelmätuotteet edellyttävät sijoittumista lähelle asiakaskuntaa ja hyvää paikallistuntemusta sekä tehokasta asiakaskohtaista käyttöönoton tukipalvelua. Myös uusien järjestelmäsukupolvien kehittäminen hyötyy laajasta kansainvälisestä kontaktipinnasta. Teknologiapainotteisessa ja kasvavassa osaamisorganisaatiossa hyvin koulutettujen kehitysammattilaisten riittävä saanti edellyttää sekin kansainvälistä rekrytointipohjaa.

## Liikevaihto, Mmk

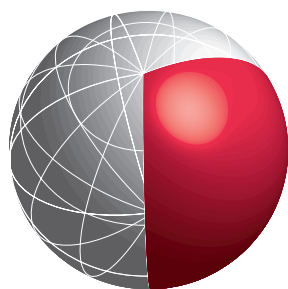


## Kasvun kansainväliset painopisteet

Teklan päätuotteilla on vankat markkina-asetat kotimarkkinoillaan. Monissa tapauksissa Suomen edistyneet kilpailuolot ja vahva teknologinen perinne ovat toimineet suoraan myös kansainvälistymisen perustana. Laajentuminen Pohjoismaihin ja muuhun Eurooppaan on toteutunut Teklan keihäänkärkituotteiden osalta. Monien uusien järjestelmäalueiden kansainvälistymisedellytyksiä selvitetään parhaillaan, ja näkymät ovat hyvät kaikkien tulosyksiköiden osalta. Suurista markkina-alueista Tekla valmistautuu asemiensa merkittävään vahvistamiseen Pohjois-Amerikassa ja Japanissa. Näillä suurilla markkinoilla sillanpääasemat on saavutettu, ja seuraavaksi vuorossa on laajentuminen.

# Rakentaminen

Tuotepäällikkö Ragnar Wessman



Osuus konsernin  
liikevaihdosta, 32 %

Tuotealue Rakentaminen palvelee rakennusteollisuuden suunnittelijoita, tällä hetkellä erityisesti teräsrakennesuunnittelijoita. Yksikön päätuote, lisenssipohjaisesti markkinoitava kolmiulotteinen mallinnus- ja suunnittelujärjestelmä Xsteel, on runsaan viiden vuoden aikana saavuttanut johtavan aseman päämarkkinoillaan eri puolilla maailmaa.

## Kansainvälinen kasvu jatkuu

Xsteel on Teklan kansainvälisesti tunnetuin tuote. Konepajojen ja niiden käyttämien rakennesuunnittelijoiden perinteisiin piirrospohjaisiin suunnittelujärjestelmiin verrattuna Xsteel tarjoaa aivan uuden lähestymistavan. 3D-mallinnustekniikka edustaa suunnittelutyökalujen edistyneintä tuotesegmenttiä ja sen kansainvälinen kasvu on ollut erittäin ripeää. Euroopan markkinoilla järjestelmä on jo saavuttanut johtavan aseman, jonka vuoksi kasvuvauhdin ei tällä markkina-alueella jatkossa voida odottaa kiihtyvän takavuosien malliin. Muilla keskeisillä markkina-alueilla Xsteelillä on erinomaiset kasvunäkymät. Pohjois-Amerikassa 3D-mallinnusteknologia edustaa uutta ajattelua perinteisen 2D CAD-tekniikan edelleen hallitsemilla markkinoilla. Myös Kaukoidässä, erityisesti Japanissa, Xsteel edustaa uutta suunnittelutapaa. Mallinnusjärjestelmien osuuden arvioidaan vielä olevan selvästi alle 10 % suunnittelijoiden nykyisistä suunnittelutyökaluista.

## 2 300 Xsteel-lisenssiä

Xsteel myydään asennusvalmiina järjestelmätuotteena globaalille asiakaskunnalle. Tunnusomaista on, että saman asiakkaan useammalla suunnittelijalla on sama järjestelmä käytössään. Xsteel-asiakkaiden käytössä lasketaan olevan keskimäärin 2,5 järjestelmää. Xsteelin kasvu perustuu näin ollen sekä uusiin asiakkaisiin että olemassaolevien asiakkaiden sisäiseen kasvuun. Vuoden 1999 aikana myytiin yhteensä 850 uutta lisenssiä, mikä nosti Xsteelin asennuskannan yli 2 300 järjestelmään. Järjestelmä on nyt käytössä lähes 50 maassa. Kasvua oli kaikilla keskeisillä markkina-alueilla, joskin kasvuvauhti Pohjois-Amerikassa jäi vielä kuluneena vuonna odotettua hitaammaksi. Japanin markkinoilla saavutettiin hyvät sillanpääasemat ja japanilaisille asiakkaille toimitettiin vuoden aikana yhteensä 30 lisenssiä. Eurooppa on Xsteelin vahvin markkina-alue. Sen osuus vuoden 1999 liikevaihdosta on noin puolet ja lisenssien määrästä noin kaksi kolmannesta.

Xsteelin kansainvälinen menestys perustuu siihen, että järjestelmä suunniteltiin alun alkaen johtavaksi kansainväliseksi tuotteeksi. Ensimmäiset järjestelmät toimitettiin asiakkaille vuosina 1993-94, ja kasvu on ollut jatkuvaa yli viiden vuoden ajan. Järjestelmän kanssa maailmanlaajuisesti kilpailevien vertailukelpoisten järjestelmien lukumäärä on vähäinen. Alueellisia kilpailijoita löytyy suurilta markkina-alueilta. Xsteelin pääkilpailijoita ovat kuitenkin perinteiset suunnittelujärjestelmät. Xsteelin markkinoinnissa on siksi kyse uuden toimintatavan myymisestä perinteisten suunnittelutyökalujen vaihtoehtona.

Keskeisimmät kilpailuedut ovat vahva 3D-mallinnus, joustavuus ja käyttäjäystävällisyys, jotka mahdollistavat joustavan ja nopean reagoinnin suunnittelumuu-  
toksiin.

## Vahvat referenssit

Xsteel-järjestelmä on haluttu pitää suunnittelutyökaluna, eikä sitä ole laajennettu operatiivisen valmistusjärjestelmän suuntaan. Kansainvälisen konepajateollisuuden tuotannonohjausjärjestelmät ovat tyypillisesti pirstoutuneita ja maakohtaisia. Vahvaa kansainvälistä sovellusta ei ole ja markkinoilla on tilaa kehitystyölle. Xsteel-



Valokuva: Tuomas Marttila

Valokuva: Tuomas Marttila

järjestelmässä on luotu hyvät liitännät suunnittelutietojen sähköiseksi syöttämiseksi tuotantojärjestelmiin. Asiakaskunnan suunnittelijoille annetaan merkittävää koulutus- ja muuta tukea järjestelmän sisäänajossa. Tyypillisesti asiakkaat hankkivat lisäversioita uusintatilauksina suunnittelijakuntansa käyttöön. Suurimmalla Xsteel-asiakkaalla on käytössään yli 70 lisenssiä.

Liiketoimintayksikkö Rakentamisen liikevaihto kasvoi vuoden 1999 aikana 93 %:lla 35 Mmk:aan. Xsteel-asennuskanta vahvistui noin 60 %. Kasvun ylläpitämiseksi ja vauhdittamiseksi uusilla markkina-alueilla yhteistyöverkostoa laajennettiin sekä omien alueorganisaatioiden että lisenssipartnereiden avulla. Xsteelin jälleenmyyjien kokonaismäärä vuoden 1999 päättyessä oli 23.

## Xsteel

on kolmiulotteinen teräsrakentamisen mallinnusjärjestelmä, joka on suunniteltu erityisesti konepajateollisuuden ja sille rakennesuunnittelua tekevien alihankkijoiden käyttöön. Xsteel myydään lisenssinä asiakaskunnalle. Järjestelmä lisää merkittävästi teräsrakennekonepajojen suunnittelun ja valmistuksen välistä joustavuutta, laatua ja tehokkuutta sekä pienentää läpimenoaikoja.

## Panostukset jatkuvat

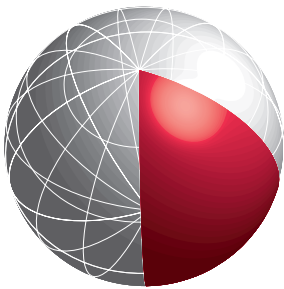
Vuonna 1999 panostettiin erityisesti Xsteelin tuotekehitykseen ja markkinointiin. Tuotekehityksen tavoitteena oli uusien Xsteel-sukupolvien kehittäminen, kilpailukyvyyn varmistaminen ja uusien markkina-alueiden vaatimusten täyttäminen. Myös aluekohtaisten järjestelmämodifikaatioiden merkitys on kasvanut järjestelmän kansainvälistyessä. Markkinoinnissa tuotealue Rakentaminen on Xsteelin kautta toiminut koko Teklan kansainvälisen markkinoinnin edelläkävijänä ja avannut mahdollisuuksia myös muille tuotteille. Valmiina tuotepakettina markkinoitavan Xsteelin edellytykset maailmanlaajuisen markkina-asemien edelleen vahvistamiseen ovat erittäin hyvät. Markkinointi on keskittynyt tähän tarvittavien perusvalmiuksien luomiseen. Vuoden 2000 maantieteelliset painopistealueet ovat Yhdysvallat, Japani ja Saksa.

## Kasvua uusille markkina-alueille

Teräsrakentamisen osuus on noin viidennes rakentamisen maailmanlaajuisesta kokonaisvolyymista, jota betonirakentaminen hallitsee. Teräsrakentamisen osuus on kuitenkin kasvussa ja mallinnustekniikka on leviämässä myös betonirakentamisen alueelle. Xsteelin edustaman tekniikan kasvava kysyntä vahvistaa liiketoimintayksikön näkymiä. Kasvuodotukset alkaneelle vuodelle painottuvat uusille markkina-alueille.

# Energia

Tuotealueen päällikkö, tuotejohtaja Risto Rätty, o.t.o.



Osuus konsernin  
liikevaihdosta, 20 %

Tuotealue Energia palvelee energiayhtiöiden jakeluverkon hallintatarpeita. Yksikön kehittämä Xpower-järjestelmä on integroitu verkkotietojärjestelmä sähkönjakeluverkon tiedonhallintaan, suunnitteluun, kunnossapitoon ja operointiin. Xpower-järjestelmä on suunniteltu palvelemaan jakeluverkkoja koko niiden elinkaaren.

## Kansainvälinen Xpower

Markkinajohtajan aseman Suomessa ja Ruotsissa saaneen Xpower-järjestelmän kansainvälinen kasvu vauhdittui vuoden 1999 aikana. Toimituksia on tehty ja niitä on vireillä mm. Norjaan, Saksaan ja Viroon. Xpower on käytössä niin pienissä kuin suurissakin jakeluyhtiöissä, sillä sen avulla voidaan palvella hyvin vaihtelevaa kuluttajamäärää. Parhaimmillaan järjestelmä on sovelluksissa, joissa kuluttajaliittymien määrä vaihtelee 100 000:n ja miljoonan välillä. Hampuriin toimitettava suuri Xpower-järjestelmä on suunniteltu palvelemaan 900 000 kuluttajaa.

Euroopan markkinoille toimitettavat järjestelmät ovat tekniseltä rakenteeltaan hyvin samankaltaisia sähkönjakelutekniikan yhdenmukaisuuden ansiosta. Järjestelmän hyvä muunneltavuus tekee siitä globaalisti toimivan tuotteen, jonka maakohtaiset versiot sovitetaan kunkin käyttäjäympäristön normien ja toimintatapojen mukaisesti. Tässä työssä omat tytäryhtiöt ja kansainvälinen partneriverkosto antavat arvokasta tukea.

## Markkinakysyntä voimistui

Vuoden 1999 aikana tapahtunut yleinen energiamarkkinoiden kehitys vahvisti Xpowerin asemia. Sähkömarkkinoiden vapaututtua jakeluyhtiöt ovat tarkistaneet toimintatapojaan ja hakeneet lisää operatiivista tehokkuutta ja asiakaspalveluvalmiutta. Tuottavuuden nostamisessa on liittouduttu, ulkoistettu ydinliiketoimintaan kuulumattomia toimintoja ja etsitty uusia välineitä verkko-operoinnin tehostamiseksi. Vapautunut kilpailu ja sähkön hinnalle asetettu katto ovat saaneet aikaan merkittävän muutoksen energia-alan perinteisissä toimintatavoissa ja korostaneet uusien työkalujen tarpeellisuutta.

Tämä muutos on vahvistanut Xpower-järjestelmän kysyntää. Perinteinen tekniikkalähtöinen sähköverkon operointitapa on kymmenessä vuodessa kehittynyt toiminnaksi, jossa verkon tekniseen hallintaan tarkoitettujen järjestelmän pitää palvella myös verkon elinikäistä tiedontarvetta, suunnittelua ja operointia. Vuoden 1999 markkinoita leimasi myös eräänlainen patoutuneen kysynnän purku, kun muuttuneen markkinatilanteen uudet toimintamallit muuttuivat teoiksi ja parannusinvestoinneiksi. Xpowerin liikevaihtoluvut kaksinkertaistuivat vuoden 1999 aikana 22 Mmk:aan ja myös vuodelle 2000 arvioitu kasvu on huomattavaa.

## Vahvat kilpailuedut

Suomen korkeatasoinen sähköverkkotekniikka on ollut erinomainen pohja noin kymmenen vuotta sitten alkaneelle kehitystyölle. Järjestelmän kansainvälinen kilpailukyky on vahva. Tämä näkyi Xpowerin aseman merkittävänä vahvistumisena Pohjoismaissa jo vuoden 1998 aikana. Kilpailevat järjestelmät ovat osoittautuneet hyvin paikallisiksi ja niiltä on puuttunut Xpowerin kansainvälinen ulottuvuus. Kat-tavan markkinointiverkoston rakentaminen omien tytäryhtiöiden ja paikallisten partnerien varaan on vahvistanut läsnäoloa viennin painopistealueilla ja mahdollis-tanut aluekohtaisten erikoisovellusten kehittämisen kunkin toimintaympäristön vaatimusten ja edellytysten mukaisesti. Xpower-järjestelmän sisäänajo uuteen käyt-



töympäristöön vaatii aina asiakkaan vanhojen järjestelmien tietojen siirtämistä uu-teen järjestelmään, mikä johtaa läheiseen ja pitkäjänteiseen kumppanuuteen asia-kaskunnan kanssa. Asiakkaan perustiedoilla sisäänajettu Xpower parantaa tuotta-vuutta, kilpailukykyä ja asiakaspalvelun laatua.

## Voimakas tuotekehitys jatkuu

Asiakasinstallaatioiden yhteydessä kertyneet kokemukset palvelevat jatkuvaa järjes-telmäkehitystyötä ja vahvistavat täten uusien järjestelmäsukupolvien kilpailukykyä. Vuoden 1999 aikana Xpowerin kehitystyöhön sijoitettiin noin kolmannes saman vuoden liikevaihdosta kasvua ja kannattavuutta samanaikaisesti vaalien. Tuoteke-hityksessä on myös pystytty ottamaan huomioon uusien markkina-alueiden, ku-ten Keski-Euroopan ja Kaakkois-Aasian paikallisia vaatimuksia.

## Kilpailuedut purevat

Edellytykset Xpowerin markkina-asemien laajentamiselle ovat erinomaiset. Menes-tysodotukset perustuvat järjestelmän kansainväliseen soveltuvuuteen kilpailu-ympäristöissä, joissa merkittävimmät kilpailijat tarjoavat yleensä paikallisia osa-ratkaisuja. Sähkömarkkinoiden muutostilan jatkuminen ja vauhdittuminen lisää energiayhtiöiden paineita tehostaa toimintaansa. Näkymiä vahvistaa myös vuoden-vaihteen 1999–2000 vahva tilauskanta, joka antaa pohjan kasvuarvioille ja määrä-tietoisesti jatkuvalla kansainvälistämistyölle.

## Xpower

on energianjakeluyhtiöille suunniteltu integroitu verkonhallintajärjestelmä. Järjestelmä palvelee suunnittelua, ra-kentamista, käyttöä ja kunnossapitoa. Se tarjoaa tehokkaan välineen jakeluverkon käytön optimoimiseen, tehokkuuden li-säämiseen ja asiakaspalvelun paranta-miseen verkon koko elinkaaren ajan.

# Julkinen infrastruktuuri

Tuotepäällikkö Kai Lehtinen



Osuus konsernin  
liikevaihdosta, 7 %

Tuotealue kehittää ja toimittaa julkisen infrastruktuurin hallintaan ja yhdyskuntasuunnitteluun tarvittavia paikkatietojärjestelmiä. Päätuotteet ovat kaupunkien paikkatietojen hallinnan ja maankäytönsuunnittelun tietojärjestelmä Xcity, kunnallisteknisen suunnittelun tietojärjestelmä Xstreet, vesi- ja viemärilaitosten verkkotietojärjestelmä Xpipe sekä metsätietojärjestelmä Xforest.

## Suotuista toimintaympäristöä

Julkissektorin paikkatietojärjestelmien markkinat kehittyvät myönteisesti. Pyrkimys kohti yhä edistyneempiä teknisten rakenteiden operatiivisia järjestelmiä jatkuu ja tarve erilaisten paikkatietopohjaisten tietopalvelujen tuottamiseen kasvaa. Asiakas-kunta, kaupungit, kunnat ja laitokset, hakevat aktiivisesti välineitä, joilla toimintaa ja palveluja voidaan kehittää ja kustannustehokkuutta lisätä ottamalla käyttöön uusia tietopalvelujärjestelmiä ja työtapoja. Paikkatietojärjestelmien asema on vahvistunut julkisen sektorin tehostaessa suunnittelu- ja palveluyksikköjensä toimintaa.

## Vahvaa järjestelmäpanostusta

Teklan julkista infrastruktuuria palvelevien tietojärjestelmien osalta vuosi 1999 merkitsi panostusta uusiin tuotteisiin. Maankäytön ja karttatutannon perustietojärjestelmä Xcity on säilyttänyt vahvan asemansa Suomen markkinoilla. Myös Ruotsiin on saatu merkittävä toimitus Helsingborgin kaupungin päädyttyä keväällä 1999 Xcity-ratkaisuun. Järjestelmän käyttöönotosta on saatu hyvin myönteistä palautetta. Xcityn kansainvälistämispäätöksiä on lisätty ja järjestelmän soveltuvuutta eri toimintaympäristöihin on kartoitettu. Katu- ja kunnallistekniikan Xstreet-järjestelmän kehitystyö jatkuu. Markkinoiden kiinnostus tätä vuonna 2000 lanseerattavaa uutta tuotesukupolvea kohtaan on osoittautunut lupaavaksi erityisesti järjestelmän suunnittelua tehostavien ominaisuuksien vuoksi. Vesi- ja viemärilaitosten verkkotietojärjestelmä Xpipen vuonna 1998 alkaneen uuden sukupolven kehitystyön ensimmäinen vaihe on saatu päätökseen. Uuden tuotteen markkinavastaanotto on ollut erittäin myönteinen. Xpipen kilpailuetu on siinä, että se tarjoaa verkoston dokumentoinnin ohella myös prosessitukea. Vesi- ja viemärilaitoksille on näin avautunut mahdollisuuksia siirtyä dokumentointiin käytetyistä CAD-ratkaisuista toimintaprosesseja tukeviin tietojärjestelmiin. Tuotealueen liikevaihto vuodelta 1999 oli 8 Mmk.

## Uusia tuotekonsepteja

Asiakaskunnan kanssa yhteistyössä kehitetyn intranetissä, extranetissä ja internetissä toimivan WebMap-tietopalvelujärjestelmän ensimmäiset asiakasasennukset on tehty ja käyttöönotto on sujunut onnistuneesti. Projektiliiketoiminnassa menestyksekkäästi kehitetty StoraEnson ja Metsäkeskus Tapion metsätietojärjestelmä Xforest





Valokuva: Lehtikuva, Jaakko Avikainen

on tuotteistettu, lähinnä metsänhoitoyhdistyksien ja kaupunkien työvälineeksi. Xforest-tuotteen saama vastaanotto tässä asiakaskunnassa on ollut hyvin myönteinen. Xforestin kehittäminen projektiliiketoiminnassa yhdessä StoraEnson ja Tapion kanssa jatkuu edelleen aktiivisena.

## Hyvät näkymät

Julkisen infrastruktuurin paikkatietojärjestelmien markkinanäkymät ovat suotuisat. Markkinoiden keskeiset muutostekijät on tunnistettu ja niiden vaikutukset siirretty onnistuneesti Teklan järjestelmäkehitykseen. Päätuotealueiden soveltuvuutta kansainvälisille markkinoille selvitetään ja tähän liittyviä pilottihankkeita valmistellaan. Kansainvälistyminen suunnitellaan ja ajoitetaan tehtävien analyysien ja johdopäätösten pohjalta. Liiketoimintayksikön tuotteiden tarjoamien synergiatekijöiden hyödyntäminen lisää ratkaisujen arvoa asiakkaalle. Asiakaskunnan tarpeiden tunnistaminen ja uusien järjestelmäratkaisujen tarjoaminen avaa myös uusia markkinoita kunnissa ja vauhdittaa tältä osin kasvua.

## Xcity

on kuntien tarpeisiin kehitetty paikkatietojen tuotantoon, ylläpitoon ja hyödyntämiseen sekä maankäytönsuunnitteluun tarkoitettu tietojärjestelmä.

## Xstreet

on kuntien ja konsulttitoimistojen tarpeisiin kehitetty katujen ja kunnallistekniikan suunnitteluun tarkoitettu paikkatietojärjestelmä.

## Xpipe

on vesi- ja viemärlaitosten tarpeisiin suunniteltu, dokumentointia, kunnossapitoa ja verkoston hallintaa tukeva operatiivinen verkkotietojärjestelmä.

## Xforest

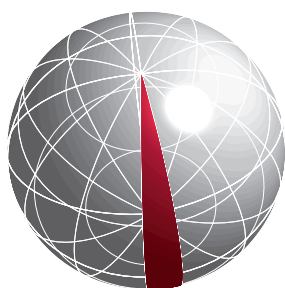
on metsävaratietojen ylläpitoon ja metsätalouden suunnitteluun tarkoitettu paikkatietojärjestelmä.

## WebMap

on järjestelmä, joka mahdollistaa paikkatietojen ja niihin liittyvien ominaisuuksien analysoinnin ja jakelun intranet-, extranet- ja internet-ympäristöissä.

# Infocom

Tuotepäällikkö Jarmo Haukilahti



Osuus konsernin  
liikevaihdosta, 4 %

Infocom-tuotealue kehittää ja toimittaa tietoliikenneverkon hallintaan tarvittavia erikoisjärjestelmiä. Yksikön päätuote on kiinteitä verkkoja palveleva Xcable-järjestelmä. Uutena tuotteena Infocom-yksikössä on kehitetty ympäristövalvontajärjestelmä Xenvi.

## Markkinalähtöinen järjestelmätyö

Xcable-tuote syntyi seitsemän alueellisen teleoperaattorin ja Teklan yhteisenä kehityshankkeena. Kiinteiden televerkkojen hallintaan tarkoitettujen järjestelmien kysyntä kotimaisten teleyhtiöiden piirissä on kehittynyt myönteisesti. Kysyntää on erityisesti vauhdittanut järjestelmätuotteen hyvä soveltuvuus Suomen telemarkkinoille ja sen pitkälle viritetty toimitusvalmius. Teleoperaattoreille räätälöity järjestelmäkokoaisuus on osoittanut kilpailuetunsa markkinoilla oleviin karttatietoja hyödyntäviin vakioratkaisuihin verrattuna. Xcable on kehitetty Suomen edistyneisiin tietoliikenneoloihin ja nyt kartoitetaan sen soveltuvuutta vientimarkkinoita varten.

## Vahvat kasvuedellytykset

Xcablen ottivat ensimmäisinä käyttöönsä vuonna 1992 alkaneeseen kehitystyöhön osallistuneet teleoperaattorit. Vuoden 1999 päättyessä järjestelmä on käytössä 16 asiakkaalla eri puolilla Suomea. Viimeksi kuluneen vuoden aikana asiakasmäärä kasvoi kolmella. Xcable-toimitus on luonteeltaan järjestelmätoimitus, johon sisältyy myös käyttöönottoon liittyvää mittavaa asiakkaan verkkotietojen tallennusta, asiakaskoulutusta ja ylläpitopalvelua. Toimitetuissa järjestelmissä kasvava tietoliikennetarve otetaan huomioon laajennuksina ja lisäsovelluksina. Järjestelmän toimitus synnyttää pysyvän ja kehittyvän asiakassuhteen. Xcable-järjestelmä synnyttää tällä tavoin kasvua niin uusien toimitusten kuin jo tapahtuneiden toimitusten edelleenkehitystyönä.

Yritysten ympäristönsuojeluun ja turvajärjestelmien tasoon kiinnitetään vuosi vuodelta yhä enemmän huomiota. Teklan Xenvi-järjestelmä on kehitetty erityisesti vaarallisia aineita käsittelevän ja varastoivan teollisuuden kemikaalivalvonnan ja pelastustoimen tarpeisiin. Xenvi-järjestelmä kerää reaaliaikaisia tietoja mm. teollisuusalueen kaasuantureilta ja sääasemilta. Saamiensa tietojen pohjalta järjestelmä laskee todennäköisen päästöpaikan ja arvion kaasun leviämisalueesta. Näiden tietojen pohjalta päästötilannetta voidaan johtaa tehokkaasti ja siten vähentää henkilö- ja omaisuusvahinkoja. Teollisuuden lisäksi mahdollisia valvontakohteita ovat mm. satamat ja ratapihat, joiden alueella käsitellään kemikaaleja.

Xenvin sovellusarkkitehtuuri mahdollistaa sovelluksen perusteknologian käyttämisen myös maanalaisten tilojen valvonnassa ja tilannearvioinnin apuna mm. tulipaloissa, joissa savukaasun muodostus on voimakasta. Esimerkki Xenvi-järjes-



telmän erikoissovelluksesta on sen käyttö Helsingin metron tunneliverkoston valvonnassa. Tuotealueen liikevaihto vuodelta 1999 oli 4 Mmk.

### Myönteiset näkymät

Xcablen kasvunäkymät ovat myönteiset. Ensisijaisena tavoitteena on lujittaa Suomessa saatua vahvaa markkina-asemaa entisestään. Myös ensimmäinen kansainvälinen asennus on työn alla. Xcablen uudella käyttöliittymällä varustetun järjestelmäsukupolven käyttöönotto kuuluu lähiajan tavoitteisiin. Xenvin kansainväliset näkymät ovat lupaavat. Ensimmäisen merkittävän kansainvälisen partnerin kanssa solmittu periaatesopimus avaa järjestelmälle kattavan myyntiverkoston Eurooppaan. Erityisesti tiheään asutuilla seuduilla Xenvin tapaisilla sovelluksilla nähdään kasvavaa kysyntää.

#### **Xcable**

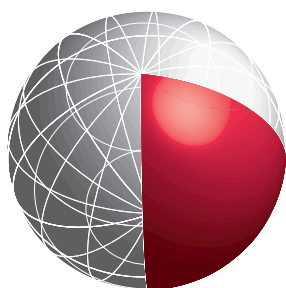
on kiinteiden tele- ja kaapelitelevisioverkkojen suunnitteluun, rakentamiseen, käyttöön ja kunnossapitoon suunniteltu verkkojen elinkaaren mittainen operointijärjestelmä.

#### **Xenvi**

on paikkatietopohjainen ympäristönvalvontaan suunniteltu järjestelmä. Se soveltuu erityisesti vaarallisten aineiden leviämisen mallintamiseen ja pelastustoimien johtamiseen päästötilanteissa.

# Asiakaspalvelu

Palvelujohtaja, varatoimitusjohtaja Heikki Multamäki



Osuus konsernin  
liikevaihdosta, 23 %

Liiketoiminta-alue Asiakaspalvelu aloitti toimintansa vuoden 1999 alusta vastuualueenaan Teklan kehittämien tuotejärjestelmien toimittaminen, käyttöönotto ja asiakastuki. Järjestelmien sisäänajo ja toimituksen jälkeinen asiakastuki ovat keskeisiä kilpailutekijöitä nopeasti kehittyvillä tietojärjestelmämarkkinoilla.

## Toimintatapoja hiottiin

Liiketoiminta-alueen keskeinen tehtävä ensimmäisenä toimintavuotenaan oli toimintatapojen kehittäminen ja yhtenäistäminen siten, että Teklan kaikkien tuotejärjestelmien käytännöt nousisivat parhaiden tasolle. Jälleenmyyntituotteissa, kuten Xsteel, toiminta keskitettiin partneritukeen ja sitä kautta asiakaspalveluun. Järjestelmätuotteissa painopiste oli käyttöönottoprojektien virtaviivaistamisessa ja tiedon hallinnan varmistamisessa. Asiakaspalvelusektorin itsenäistyminen omaksi liiketoiminta-alueekseen näkyi myös asiakkaisiin päin projektitarjousten jakautuessa lisenssiosaan ja toimitusosaan. Asiakaspalvelun toiminta koskee nimenomaan Teklan Tuoteliiketoimintaa Projektiliiketoiminnan hoitaessa omat toimituksensa kokonaisvastuullisena projektitoimittajana.

## Odotuksiin vastattiin

Asiakaspalvelun toiminnan tulokset vuodelta 1999 vastasivat asetettuja odotuksia. Kasvun osalta odotukset jopa ylittyivät. Liikevaihto nousi 25 Mmk:aan, josta järjestelmätoimitusten laitekaupan osuus oli vajaa puolet. Järjestelmien toimitus laitteistoi-  
toimeen on osoittautunut tehokkaaksi toimintatavaksi asiakkaan saadessa paketti-  
toimituksen, jossa järjestelmät on asennettu käyttövalmiiksi Teklan johtavien  
asiantuntijoiden toimesta. Asiakkaat ottivat toimintatavan hyvin vastaan ja käyttöö-  
nottopalvelujen kysyntä osoittautui odotettua suuremmaksi. Uusien tuoteversioi-  
den päivitystoimitukset ja asiakaskunnan tueksi rakennettu helpdesk -valmius  
vahvistivat Teklan kilpailuasemia markkinoilla. Toimitusprojektien jälkeinen  
asiakaspalvelu korostuu erityisesti järjestelmien modernisoinneissa ja laajennus-  
hankkeissa.

## Mukana testauksesta alkaen

Mahdollisuus osallistua järjestelmien testaukseen yhdessä tuotekehityksen asiantun-  
tijoiden kanssa kehittää Asiakaspalvelun oman henkilökunnan pätevyyttä ja palve-  
lukykyä. Asiakaspalveluvalmiuksien säilyttäminen nopeasti uudistuvissa tuotteissa  
edellyttää palveluhenkilökunnalta perusteellisen tuotetuntemuksen jatkuvaa ylläpi-  
toa ja elävää vuorovaikutusta tuotteiden kehittäjien kanssa.

Asiakaspalvelutoimialan henkilöstö muodostuu vahvoista toimialaosajista. Teklan kärkituotteiden edustamat alat, Xsteel rakennusosalalla ja Xpower energian

## Toimialan avainluvut

|                         | 1999 | 1998 | Muutos % |
|-------------------------|------|------|----------|
| Liikevaihto, Mmk        | 25,0 | 17,6 | 42,0     |
| Ulkomaantoiminnan osuus | 39 % | –    | –        |
| Henkilöstö 31.12.       | 45   | –    | –        |

jakelussa, eivät ole olleet yhtä vaikeita rekrytoinnin kannalta kun puhdas tietotekniikka-ala. Henkilökunnan saatavuus on ollut hyvä, mikä on omalta osaltaan vahvistanut Teklan edellytyksiä vastata asiakkaiden palvelukysyntään.

## Sopeutumista asiakkaan tilanteisiin

Asiakaspalvelun luonne jälleenmyyntituotteissa, kuten Xsteel, ja toisaalta järjestelmätuotteissa, kuten Xpower, on erilaista. Jälleenmyyntisektorilla asiakaspalvelu keskittyy tukemaan asiakkaiden henkilöstöä ohjelmiston käyttöönotossa ja jokapäiväisessä käytössä. Nopean palautteen antaminen ja hyvä tavoitettavuus ovat tärkeitä mm. helpdesk- ja tietoverkkopalvelun avulla.

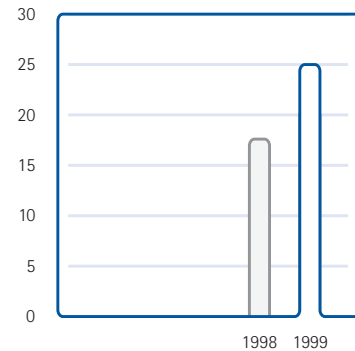
Järjestelmäpuolella käyttöönottoprosessin kehittäminen ja nopeuttaminen on asiakaskunnan kannalta keskeistä. Useita kuukausia kestävä tietojen muokkauksen ja järjestelmän sovituksen aikana mahdollisimman nopea eteneminen kohti täyttä tuotantokäyttöä merkitsee asiakkaalle säästöjä ja järjestelmän nopeaa takaisinmaksuaikaa.

## Gloaalia toimintaa

Asiakaspalvelun keskeisiä investointikohteita ovat oman henkilökunnan kouluttaminen ja ajanmukaisten tekniikoiden, kuten verkkoratkaisujen, käyttöönotto palveluprosesseissa. Jatkuva valmius korostuu, kun järjestelmiä asennetaan eri aikavyöhykkeillä ja edellytetään palvelun saatavuutta kaikilla vyöhykkeillä.

Asiakaspalvelu toimintaympäristö on täysin globaali. Yksikön eriyttäminen omaksi alueekseen tukee sen kehittämistä tästä lähtökohdasta. Tällä tavoin se palvelee myös mahdollisimman hyvin Teklan kansainvälistä toimintaverkostoa.

## Liikevaihto, Mmk



Vuosien 1995–1997 luvut sisältyvät Tuoteliiketoiminnan liikevaihtoon.

# Projektiliiketoiminta

Projektijohtaja Petri Raitio



Osuus konsernin  
liikevaihdosta 14 %

Projektiliiketoiminta vastaa Teklan ydinosaamiseen ja sen kehittämiseen liittyvistä asiakaskohtaisista projektihankkeista. Hankkeiden koko ja kesto vaihtelevat huomattavasti. Projektien tuloksena on syntynyt X-tuoteperheeseen liittyviä tuotekokonaisuuksia kuten metsävarojen hallinnan Xforest, ja toisaalta niissä myös hyödynnetään X-perheen tuotteita tarpeen ja tilanteen mukaan. Myös Tielaitoksen XroadNT-tiensuunnittelujärjestelmää kehitetään Projektiliiketoiminnassa.

## Selkeät projektikokonaisuudet

Projektiliiketoiminnan vuoden 1999 työkuorma jakautui seitsemälle eri hankkeelle. Suurin asiakassektori oli edelleen maanpuolustus. Muut merkittävät hankkeet liittyivät metsätalouteen ja televiestintään. Toiminnan volyyymi vaihtelee vuosittain projektityöskentelylle tunnusomaisella tavalla. Vuodelle 1999 osunut maanpuolustussektorin määrärahatilanteen heikkeneminen aiheutti selvää volyymien vähenemistä. Asiakaskohtaiset hankkeet ovat toisaalta luonteeltaan pitkäaikaisia kumppanuuksia, joille on tyypillistä asiakassuhteen säilyminen kuormituksen vaihdelluksakin. Projektitoimialan painopiste on perinteisesti ollut Suomen markkinoilla. Kansainvälisiin hankkeisiin osallistutaan lähinnä kotimaisen asiakaskunnan kautta. Tällainen hanke on Itämeren aluetta koskeva Baltic Watch -merivalvontajärjestelmän kehitysprojekti.

## Perustana Teklan ydinosaaminen

Projektiliiketoiminnan merkittävät metsäteollisuuteen ja televiestintään liittyvät hankkeet jatkuivat vuonna 1999 suunnitelmien mukaisesti. Xforest-kehitys StoraEnson ja Metsätalouden kehittämiskeskus Tapion kanssa tuotti järjestelmään merkittäviä uusia piirteitä. Nokia-konsernin kanssa tehtiin uusi tietoliikenteen infrastruktuurin kehittämiseen liittyvä projektisopimus. Yhteistyö Soneran Matkapuhelinpalvelutusyksikön kanssa jatkui niinikään suotuisasti. Puolustusvoimien kanssa on edetty keskusteluissa seuraavan sukupolven johtamisjärjestelmien kehittämiseksi. Kokonaisuutena projektiliiketoiminta keskittyy Teklan liiketoiminnan ydinalueille, joilla paikkatietohallinta ja ympäristön reaaliaikainen mallintaminen ovat keskeisiä vahvuustekijöitä. Asiakkaiden tarpeiden perusteellinen selvittäminen ja ymmärtäminen ovat erittäin keskeisiä projektiliiketoiminnan menestykselle. Projektiliiketoiminnan vuoden 1999 liikevaihto oli 15,2 Mmk kun se vuotta aiemmin oli 17,7 Mmk.

## Liiketoiminta-alueen avainluvut

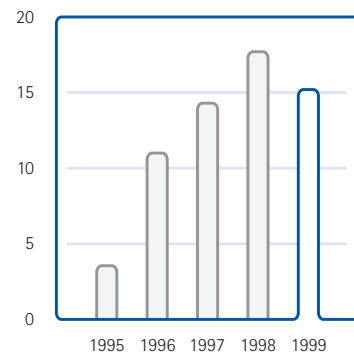
|                   | 1999 | 1998 | Muutos % |
|-------------------|------|------|----------|
| Liikevaihto, Mmk  | 15,2 | 17,7 | -14,1    |
| Henkilöstö 31.12. | 26   | –    | –        |

## Ainutlaatuista osaamista

Teklan Projektiliiketoiminta rakentaa kumppanuuksia. Projektien lopputuloksena saattaa syntyä tuotejärjestelmä, joka voidaan liittää järjestelmäperheeseen hankkeen valmistuttua. Xforest-järjestelmä on Teklan tuoteliiketoiminnan tarjonnan osa, samoin Xroad-järjestelmä tuoteistetaan muiden asiakkaiden saataville. Vuonna 1999 Projektiliiketoiminta on käynnistännyt yhteistyön myös Infocom-yksikön kanssa uuden tuotetarjonnan kehittämiseksi.

Toimialan investoinnit olivat kauttaaltaan investointeja ihmisiin ja osaamiseen yhteistyössä asiakkaan kanssa. Projektiliiketoiminnalle on tyypillistä uusien teknologioiden ja menetelmien kartoittaminen. Uudet tietoverkkopohjaiset ohjelmistoratkaisut ovat nousseet merkittäväksi painopistesuunnaksi vuosituhannen vaihtuessa.

## Liikevaihto, Mmk



## Kärkiteknikkaa kehittämässä

Henkilöstön rekrytointi projektiliiketoiminnan hankkeisiin on sujunut vaikeuksitta. Uuden kehittämisen tarjoamat haasteet on otettu myönteisesti vastaan. Projektiliiketoiminnassa perustetaan vuosittain 3-5 uutta haasteellista hanketta ja niihin on innokkaasti hakeuduttu niin Teklan sisältä kuin ulkopuoleltakin. Perinteisemmän tekniikan parissa muutaman vuoden jo työskennelleet ovat nähneet projektiliiketoiminnassa mahdollisuuden terävöittää osaamistaan asiakaskeskeisissä kehityshankkeissa. Projektiliiketoiminta tähtää nykyisen toimintavolyyminsä hallittuun kasvatamiseen lähimmän 2-3 vuoden aikana ensisijaisesti kotimaisten yhteistyökumppanien kanssa.

### Xforest

on metsävarojen käyttöä ja hoitoa palveleva tietojärjestelmä, joka on kehitetty yhteistyössä metsäalan asiakkaiden kanssa. Järjestelmä palvelee metsänhoito-organisaatioita, metsäteollisuutta, kaupungeja ja kuntia.

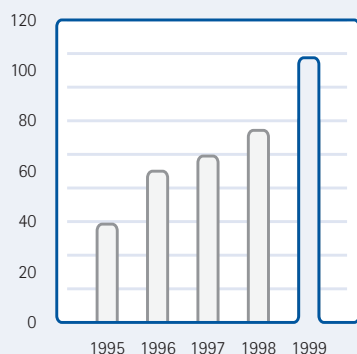
### Xroad

on maanrakennuksen tarpeisiin kehitetty suunnittelujärjestelmä, jonka avulla voidaan hallita maanrakennuskohteen koko elinkaarta. Järjestelmä palvelee muun muassa maaperätutkimuksissa sekä maa- ja tiesuunnittelussa.

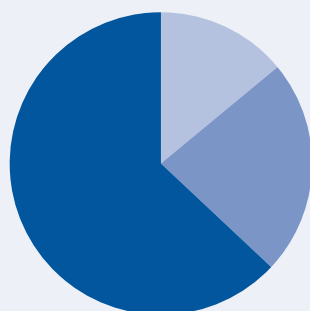


# Hallituksen toimintakertomus vuodelta 1999

Liikevaihto, Mmk



Liikevaihto  
liiketoiminta-alueittain



- Tuoteliiketoiminta
- Asiakaspalvelu
- Projektiliiketoiminta

## Vuosi lyhyesti

Teklalle vuosi 1999, järjestyksessään yhtiön 33. tilikausi, oli strategioiden täsmentämisen vuosi. Tulevien vuosien menestystekijöitä kehitettiin suunnitelmallisesti ja kansainvälistymisprosessi jatkui vahvana. Liikevaihto kasvoi 39,5 % ja kansainvälinen toiminta peräti 141 %. Voimakas kasvu ja kansainvälistyminen, uusien tytäryhtiöiden perustaminen, konsernirakenteen kehittämiseen liittyneet kertaluonteiset menot verottivat tulosta. Toiminnallinen tulos säilyi kuitenkin panostuksista ja kertaluontoisista kuluista huolimatta selvästi voitollisena. Voitto ennen tilinpäätössiirtoja ja veroja oli 6,0 Mmk, mikä vastaa 5,6 prosenttia liikevaihdosta.

## Konsernirakenne

Teklan kansainvälinen kasvu perustuu paikalliseen läsnäoloon ja laajenevaan yhteistyöverkostoon. Kun vuoden alkaessa toimittiin omilla yhtiöillä Suomessa, Ruotsissa ja Malesiassa, Teklan organisaatiossa oli vuoden päättyessä kahdeksan toimipistettä seitsemässä maassa. Teklan tuote- ja järjestelmäratkaisuja edustavien kansainvälisten yhteistyöpartnerien kokonaismäärä oli vuoden päättyessä 26.

Vuoden 1999 helmikuussa avattiin Tekla Inc:in toimisto San Joséssa Kaliforniassa Yhdysvalloissa. Myöhemmin avattiin myös toinen toimisto Atlantaan. Toukokuussa aloitti Leedsissä Englannissa Tekla (UK) Ltd. Heinäkuussa aloitti Frankfurtissa Saksassa Tekla GmbH. Syyskuussa aloitti Tekla Oy:n edustusto Osakassa Japanissa.

Tammikuussa 2000 päätettiin perustaa toimisto myös Kiinaan. Kaakkois-Aasian toimintoja koordinoidaan Tekla (M):n Kuala Lumpurin toimipisteestä. Tammi-helmikuun vaihteessa 2000 ostettiin Ranskasta yhtiö, josta muodostuu paikallinen Teklan tytäryhtiö Tekla Sarl. Vuonna 1996 perustettu Tekla Software AB jatkoi toimintaansa Västeråsissa Ruotsissa

Suomessa toimivat Tekla Oy:n tytäryhtiöt päätettiin fuusoida lokakuussa emoyhtiönsä konsernirakenteen selkiyttämiseksi. Tytäryhtiöiden henkilöstö siirtyi Tekla Oy:n palvelukseen 1.1.2000 alkaen. Fuusio toteutuu suunnitelman mukaisesti maaliskuussa 2000.

Vuoden 1998 lopussa hankittujen Cadex-yhtiöiden liiketoiminta ja henkilöstö liitettiin Teklaan vuoden 1999 aikana. Vuoden loppupuolella näiden yhtiöiden osakekanta myytiin Teklan emoyhtiölle Gerako Oy:lle.



## Markkinat

Tekla on etabloitunut maailmalle hyvin nopeasti. Perinteisesti ymmärrettyjen dokumenttipohjaisten paikkatieto- ja suunnitteluovellusten maailmanmarkkinoiden arvioidaan kasvavan noin 15% vuodessa. Tekla soveltaa uutta mallipohjaista lähestymistapaa kehittämissään valmistuoteohjelmissä omilla erikoisaloillaan. Näiden markkinoiden kasvua ohjaa uuden teknologian työntö ja asiakaskunnan valmius hyödyntää sitä kilpailukeinona. Näin ollen kasvupotentiaali edellä mainittuun perinteiseen markkinakasvuun verrattuna muodostuu Teklan kannalta moninkertaiseksi.

Xsteel- ja Xpower -järjestelmien nopea menestys maailmalla on luonut Teklalle tärkeän referenssipohjan. Näiden järjestelmien maailmanlaajuisesti toimivien kilpailijoiden yhteenlaskettu määrä jää alle kymmenen. Xsteelin kasvuvauhti on jo useita vuosia jatkunut 100%:in vuosivauhdilla. Xpowerin kilpailukyvyistä kertoo se, että liikevaihto kasvoi viime vuonna 129 % ja tarjousten onnistumisprosentti on selvästi yli 50.

## Liikevaihto, tulos ja kannattavuus

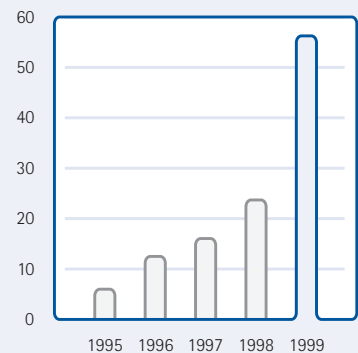
Tekla-konsernin liikevaihto vuonna 1999 oli 108 Mmk (1998: 77 Mmk). Kasvua edelliseen vuoteen on 39,5 %. Kansainvälisen toiminnan osuus liikevaihdosta kasvoi edellisen vuoden 30 %:sta 52 %:iin. Tämä merkitsee kansainväliselle toiminnalle 141 %:n vuosikasvua.

Loppuasiakkaittain tarkasteltuna Teklan suurin markkina-alue vuonna 1999 oli edelleen Suomi, jonka osuus oli 48 %. Muun Euroopan osuus liikevaihdosta oli 39 %. Pohjois-Amerikan osuus oli 8 % ja Aasian ja Australian osuus 5 %.

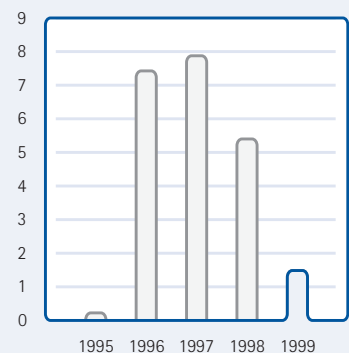
Voimakkaat panostukset kansainvälistymiseen, uusien tytäryhtiöiden perustaminen ja eräät kertaluontoiset menot vaikuttivat tuloskehitykseen. Tuotekehitysmenot on kirjattu aikaisemmista vuosista poiketen kokonaisuudessaan kuluiksi. Lisäksi tilikauden tulosta rasittavat edellisten vuosien tuotekehitysmenoista tehty 1,3 Mmk:n poisto. Konsernin tuloslaskelmaan vuodelta 1999 sisältyvien Cadex-tyhtiöiden hankintaan liittyvien kertaluontoisten kulujen ja edellä mainittujen poistojen kokonaismäärä ilman tytäryhtiöiden perustamiskuluja on noin 3,4 Mmk.

Tekla-konsernin liikevoitto oli 1,3 Mmk (5,3 Mmk) ja voitto ennen satunnaisia, tilinpäätössiirtoja ja veroja 1,7 Mmk (4,3 Mmk). Tilinpäätökseen kirjattiin 4,3 Mmk:n satunnaistuotot, mikä aiheutui toimitilojen myynnin yhteydessä syntyneestä myyntivoitosta. Tulos ennen veroja on näin 6,0 Mmk (0,6 Mmk), mikä vastaa 5,6 % liikevaihdosta.

Vienti ja  
ulkomaantoiminta, Mmk



Liikevoitto, Mmk



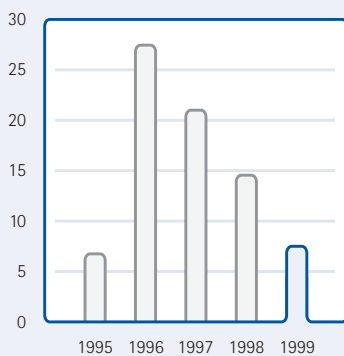
Tekla-konsernin liikevaihdon kehittyminen toimialoittain ilmenee alla olevasta taulukosta.

## Liikevaihto (Mmk)

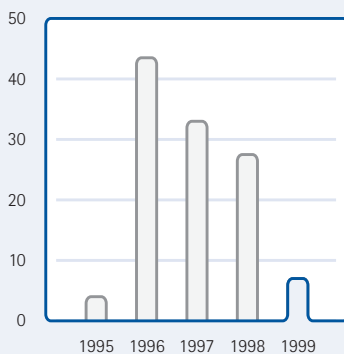
|                       | 1999         | 1998        | muutos-%    |
|-----------------------|--------------|-------------|-------------|
| Tuoteliiketoiminta    | 67,4         | 41,8        | 61,2        |
| Asiakaspalvelu        | 25,0         | 17,6        | 42,0        |
| Projektiliiketoiminta | 15,2         | 17,7        | -14,1       |
| <b>Yhteensä</b>       | <b>107,6</b> | <b>77,1</b> | <b>39,5</b> |

Tekla-konsernin sijoitetun pääoman tuotto oli 7,6 % (14,6 %) ja oman pääoman tuotto 7,8 % (27,2 %). Tulos osaketta kohden oli 35,02 mk (106,80 mk) ja oma pääoma osaketta kohden 528,71 mk (386,53 mk).

Sijoitetun pääoman tuotto, %



Oman pääoman tuotto, %



## Liiketoiminta-alueet

Tuoteliiketoiminta kasvoi ja kansainvälistyi voimakkaasti vuoden 1999 aikana. Liikevaihto nousi 67,4 Mmk:aan, mikä on 61,2 % edellisvuotta enemmän. Keihäänkärkituotteet, teräsrakentamisen järjestelmä Xsteel ja energia-alan järjestelmä Xpower, vahvistivat asemansa kansainvälisillä markkinoilla. Xsteelin ja Xpowerin osalta kattava kansainvälistyminen on jo toteutunut. Monien tuoteliiketoiminnan uusien järjestelmäalueiden kansainvälistymisedellytyksiä selvitetään parhaillaan ja näkyvät ovat hyvät kaikkien tulosyksiköiden osalta.

Asiakaspalvelun toiminnan tulokset vuodelta 1999 vastasivat asetettuja tavoitteita. Liikevaihto nousi 25,0 Mmk:aan. Vuoden aikana keskityttiin palveluiden tuotteistamiseen, toimintatapojen hiomiseen sekä resurssien vahvistamiseen. Tehdyt kehittämispanostukset muodostavat hyvät edellytykset asiakastytyväisyyden ja liikevaihdon suotuisalle kasvulle.

Projektitoimialan vuoden 1999 työkuorma jakautui useille yhdessä asiakaskunnan kanssa toteutettaville projektihankkeille. Liikevaihto oli 15,2 Mmk, kun se vuotta aiemmin oli 17,7 Mmk. Suurin asiakassektori on edelleen maanpuolustus, muut merkittävät hankkeet liittyivät metsätalouteen ja televiestintään. Metsävarojen hallinnan kehitysprojekti Stora Enson ja Metsätalouden kehittämiskeskus Tapion kanssa tuotti Xforest-järjestelmään merkittäviä uusia piirteitä. Yhteistyö Nokia-konsernin ja Sonera Oy:n kanssa jatkui niinikään suotuisasti.

## Tase ja rahoitus

Konserni vapautti kiinteistöomaisuuteen sitoutuneita pääomia myymällä toimitilonsa kauppahintaan 26,4 Mmk. Taseen loppusumma aleni runsaat 11 % eli 58,4 Mmk:aan edellisen vuoden 65,8 Mmk:aan verrattuna. Vuoden 1998 lopussa taseeseen sisällytynyt 10 Mmk:n pääomalaina maksettiin takaisin pääomistajalle Gerako Oy:lle joulukuussa 1999.

Vuonna 1999 Teklan nettorahoitustuotot olivat 0,4 Mmk, edellisellä tilikaudella kulut olivat noin miljoona markkaa tuottoja suuremmat. Tilikauden päättyessä korolliset velat olivat 12,6 Mmk (23,4) ja nettovelkaantumisaste (gearing) 48,3 % (199,6 %). Omavaraisuusaste nousi vuonna 1999 ja vuoden päättyessä se oli 31,9 % (16,5 %).

## Tuotekehitys ja investoinnit

Tuotekehitykseen ja teknologiaan panostettiin runsaasti kuten aikaisempinakin vuosina. Henkilöresursseilla mitattuna panostus oli noin 30 %. Teklan teknologian asema vahvistui, kun kiinnostus mallipohjaisia elinkaarijärjestelmiä kohtaan kasvoi.

Teklan kaltaisessa organisaatiossa merkittävimmät investoinnit liittyvät ammattitaitoiseen henkilökuntaan. Työkaluina käytettävät tietokonelaitteistot ja ohjelmat aiheuttavat laite- ja ohjelmistoinvestointeja, mutta suuruusluokaltaan ne ovat pieniä osaamispanostuksiin verrattuna. Tilikauden kehitysmenot on käsitelty kokonaan vuosikuluina, vaikka työpanokset kohdistuvatkin tulevien vuosien uusiin tuotteisiin ja järjestelmiin.

Vuonna 1999 Tekla-konsernin investoinnit kohdistuivat pääasiassa ostettuihin ohjelmistoihin ja laitteisiin. Lisäksi investoitiin tytäryhtiöosakkeisiin ja toimitilojen kalustoon. Investointien kokonaismäärä oli 7,6 Mmk (6,3 Mmk).

Teklan omistama toimitalo myytiin pääomien vapauttamiseksi normaaliin liiketoimintaan. Kauppahinta oli 26,4 Mmk ja myyntivoitto, 4,3 Mmk, kirjattiin satunnaisiin eriin. Tiloista tehtiin Eläke-Fennian kanssa pitkäaikainen vuokrasopimus.

## Osakkeet ja osakepääoma

Tekla Oy:n osakepääoma on 3 097 700 mk. Yhtiöllä on A- ja B- osakesarjat, osakkeiden nimellisarvo on 100 mk. B-osakkeisiin liittyvä lunastusoikeus, molempien äänimäärä on sama.

Tammikuun 15. päivänä pidetty ylimääräinen yhtiökokous päätti korottaa Tekla Oy:n osakepääomaa tarjoamalla avainhenkilöille mahdollisuuden merkitä yhtiön uusia B-osakkeita. Uusmerkinnässä 15.1-15.2.1999 annettiin 3 000 kpl uusia osakkeita 12 henkilölle. Kaikki osakkeet merkittiin ja osakepääoma nousi 3 052 700 markkaan.

Lokakuun 28. päivänä pidetyssä ylimääräisessä yhtiökokouksessa päätettiin tarjota yhteensä 450 B-osaketta kolmelle henkilölle. Merkintäaikana 28.10-15.11.1999 kaikki osakkeet merkittiin ja osakepääoma nousi tämän seurauksena 3 097 700 markkaan.

Molemmissa aneissa osakkeista maksettu nimellisarvon ylittävä määrä, yhteensä 1 000 500 mk, on merkitty ylikurssirahastoon.

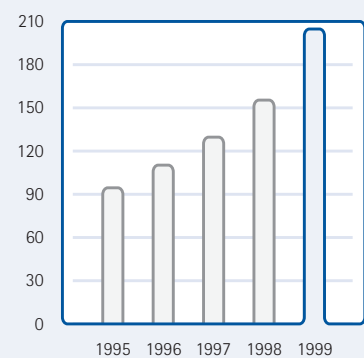
Vuoden 1999 lopussa Tekla Oy:n omistus jakautui seuraavasti:

| Omistaja                          | Osakkeiden lukumäärä |              | Osuus %    |
|-----------------------------------|----------------------|--------------|------------|
|                                   | A-sarja              | B-sarja      |            |
| Gerako Oy                         | 26 438               |              | 85         |
| Ereka Oy                          | 1 067                |              | 4          |
| Seppo Ruotsalainen                |                      | 400          | 1          |
| Johto ja henkilöstö (14 henkilöä) |                      | 3 050        | 10         |
| Muut                              | 22                   |              |            |
| <b>Yhteensä</b>                   | <b>27 527</b>        | <b>3 450</b> | <b>100</b> |

Yhtiön hallituksen jäsenillä ja toimitusjohtajalla ja hänen varamiehellään on määräysvallassaan yhteensä 28 555 osaketta 30 977 osakkeesta eli 92,2 % äänivallasta.

Vuoden 2000 maaliskuussa Tapiola-yhtiöistä tulee Tekla Oy:n osakas 10%:n omistusosuudella perustuen v. 1999 tehtyyn Gerako Oy:n ja Tapiola-yhtiöiden väliseen sopimukseen.

Henkilöstö keskimäärin



## Ympäristö

Teklan omasta toiminnasta ei aiheudu ympäristöriskejä. Tietotekniikassa syntyvät jätteet ovat normaaleja toimistojätteitä. Konsernilla on useita tuotejärjestelmiä joilla voidaan varautua teollisuudessa ja yhteiskunnassa syntyviin ympäristöriskeihin ja niiden torjuntaan. Esimerkkinä tästä on Xenvi-järjestelmä, joka on suunniteltu vaarallisten kaasujen leviämisen mallintamiseen ja pelastustoimien johtamiseen mahdollisissa onnettomuustilanteissa. Myös Xforest, metsävaratietojen ylläpitoon ja metsätalouden suunnitteluun tarkoitettu järjestelmä, on ympäristöä palveleva Teklan tuote.

## Valtuutukset

Vuoden 1999 päättyessä Tekla Oy:n hallituksella ei ollut voimassaolevaa valtuutusta osakepääoman korottamiseksi tai vaihtovelkakirja- ja/tai optiolainojen liikkeeseen laskemiseksi.

## Yhtiökokoukset

Vuoden 1999 aikana pidettiin kolme yhtiökokousta. Ylimääräisissä yhtiökokouksissa päätettiin omistusjärjestelyistä kuten yllä on kuvattu.

Varsinainen yhtiökokous pidettiin 8.4.1999. Yhtiökokous hyväksyi hallituksen esityksen voittovarojen käytöstä, jonka mukaan osinkoa ei jaeta ja tilikauden voitto kirjataan edellisten vuosien voittotilille.

Yhtiökokous valitsi yhtiön hallitukseen DI Aaro Kohosen, puheenjohtaja, DI Risto Siirilän, varapuheenjohtaja, DI Reino Heinosen sekä toimitusjohtaja, tekn.lis. Seppo Ruotsalaisen.

Hallituksen jäsenten varamiehenä toimii KTM Timo Taurén.

Tilintarkastajiksi valittiin KHT Veijo Riistama ja KHT Arvi Hurskainen sekä varatilintarkastajaksi SVH Pricewaterhouse Coopers Oy.

## Hallinnointi

Yhtiön hallinnointi noudattaa osakeyhtiölain ja yhtiöjärjestyksen määräyksiä. Hallituksen jäsenillä ei ole erityistehtäviä tai erikseen määriteltyjä valvontavastuita. Hallitukselle ja toimitusjohtajille maksettavat palkat, palkkiot ja muut edut on eritelty tilinpäätöksen liitetiedoissa kohdassa 4.

## Vuosi 2000

Yhtiön toimittamat tietojärjestelmät ovat toiminnan luonteesta johtuen erittäin uudenaikaisia. Näin ollen tuotteiden ja järjestelmien toiminnassa ei havaittu minikäänlaisia vuosituhannen vaihtumiseen liittyviä ongelmia. Myös yhtiön omat tietojärjestelmät päivitettiin hyvissä ajoin ennen vuodenvaihdetta ja ne toimivat moitteettomasti koko ajan. Myöskään yhtiön yhteistyökumppaneilla ei ollut Teklan toimintaan vaikuttavia tietotekniikkahäiriöitä.

## Kehittäminen ja henkilöstö

Kehittämistoiminnan painopistealueet ovat henkilöstö ja osaaminen, laatu ja toimintatapa sekä tietohallinto. Tietohallinnossa kartoitettiin kehityskohtia ja määriteltiin peruslähtökohdat, joiden pohjalle prosessien ja toimintatapojen tietotekniikkaratkaisut tulevaisuudessa perustuvat. Tekla on käyttänyt toiminnassaan vuodesta 1992 lähtien ISO 9001-standardin mukaista laatuja järjestelmää, joka sertifioitiin v. 1995. Jatkossa laatuajattelua kehitetään prosessipohjaiseen suuntaan käyttäen laatupalkintokriteeristöä arviointikehyksenä.

Henkilöstön muutos- ja kehittämishalukkuus muodostavat erityisen voimavaaran voimakkaan kasvukehityksen aikana. Asiakstarpeisiin ja teknologian soveltamiseen liittyvät haasteet ja uusien työtehtävien avautuminen yhtiön sisällä ovat erilaisten palkitsemisjärjestelmien ohella keskeisiä kannustimia. Henkilöstön koulutukseen, perehdyttämiseen ja muuhun kehittämiseen panostettiin edellisten vuosien tapaan noin viisi prosenttia henkilötyöajasta.

Konsernin henkilöstövahvuus oli keskimäärin 205. Edellisen vuoden vastaava vahvuus oli 156. Vuoden lopussa henkilöstöä oli osa-aikaiset mukaan lukien 241 (1998: 182).

Toimintavuoden aikana konserniin palkattiin 83 uutta henkilöä. Lähtövaihtuvuus oli 11%. Emoyhtiön palveluksessa oli keskimäärin 37 henkilöä (25). Palkka ja muut henkilöstökulut on esitetty tilinpäätöksen liitetiedoissa kohdassa 4.

## Osinkopolitiikka

Tekla Oy noudattaa tuloksen kehittymistä myötäilevää osinkopolitiikkaa. Vuosituloksesta pyritään keskimäärin jakamaan osinkona kolmannes; kaksi kolmasosaa jää yritykseen voimakkaasti kehittyvän liiketoimintaosaamisen ja kansainvälistymisen edistämiseen. Tekla pyrkii osakkeensa arvon järjestelmälliseen kehittämiseen toimimalla oman alansa kansainvälisten osajien eturivissä.

Hallituksen päättynyttä tilikautta koskeva osingonjakoehdotus perustuu edellä olevaan politiikkaan, jossa vuositulokseksi on katsottu konsernin voitto ennen satunnaiseriä.

## Näkymät

Vuonna 2000 Teklan toiminnan arvioidaan kehittyvän edelleen myönteisesti. Voimakas kansainvälistyminen jatkuu ja kasvuvauhdin odotetaan kiihtyvän uusien toimipisteiden ja X-tuoteperheen järjestelmien saamien vahvojen referenssiasemien johdosta. Konsernin kansainvälisimmän tuotteen, Xsteelin, lisenssien myyntimäärä on ylittänyt 2 300 lisenssin rajan ja jatko-odotukset ovat suuret erityisesti suurilla markkinoilla Saksassa, Pohjois-Amerikassa, Japanissa ja muualla Kaukoidässä. Myös Xpower-ohjelmiston tilausten vahvan kasvun odotetaan jatkuvan alkaneena vuonna. Konsernin tilauskanta vahvistui merkittävästi vuoden 1999 aikana. Uusien tilausten ja toimitussopimusten määrä kasvoi liikevaihtoa nopeammin.

Konserni odottaa tällä perusteella liikevaihtonsa voimakkaan kasvun jatkuvan. Kuluneena vuonna tehdyt kasvupanostukset luovat edellytykset kannattavuuden paranemiseen, ja liikevoiton arvioidaan vuonna 2000 kasvavan vuoteen 1999 verrattuna.



# Tuloslaskelmat

1000 mk

|   | Liite    | Konserni       |               | Emoyhtiö       |               |
|---|----------|----------------|---------------|----------------|---------------|
|   |          | 1999           | 1998          | 1999           | 1998          |
| <b>Liikevaihto</b>  | <b>1</b> | <b>107 584</b> | <b>77 122</b> | <b>101 022</b> | <b>74 253</b> |
| Valmiiden ja keskeneräisten tuotteiden varastojen lisäys (+) / vähennys (-) |          | 147            | -695          | -519           | -695          |
| Valmistus omaan käyttöön  |          | 0              | 2 174         | 0              | 2 174         |
| Liiketoiminnan muut tuotot  | 2        | 6 434          | 3 051         | 32 273         | 23 660        |
| Materiaalit ja palvelut   | 3        | -12 025        | -9 194        | -82 088        | -54 848       |
| Henkilöstökulut   | 4        | -58 338        | -42 307       | -12 123        | -7 921        |
| Poistot ja arvonalentumiset   | 5        | -6 109         | -6 712        | -3 886         | -4 932        |
| Liiketoiminnan muut kulut   |          | -36 409        | -18 146       | -32 692        | -14 509       |
| <b>Liikevoitto</b>  |          | <b>1 284</b>   | <b>5 293</b>  | <b>1 987</b>   | <b>17 182</b> |
| Rahoitustuotot ja -kulut  | 6        | 434            | -1 011        | 1 283          | 141           |
| <b>Voitto ennen satunnaisia eriä</b>  |          | <b>1 718</b>   | <b>4 282</b>  | <b>3 270</b>   | <b>17 323</b> |
| Satunnaiset erät  | 7        | 4 280          | -3 725        | 2 967          | -16 425       |
| <b>Voitto ennen tilinpäätössiirtoja ja veroja</b>                           |          | <b>5 998</b>   | <b>557</b>    | <b>6 237</b>   | <b>898</b>    |
| Tuloverot   | 8        | -1 858         | -352          | -1 814         | -318          |
| <b>Tilikauden voitto</b>  |          | <b>4 140</b>   | <b>205</b>    | <b>4 423</b>   | <b>580</b>    |

# Taseet

1000 mk

|  | Liite     | Konserni      |               | Emoyhtiö      |               |
|--|-----------|---------------|---------------|---------------|---------------|
|  |           | 1999          | 1998          | 1999          | 1998          |
| <b>VASTAAVAA</b>                       |           |               |               |               |               |
| <b>Pysyvät vastaavat</b>               | <b>9</b>  |               |               |               |               |
| Aineettomat hyödykkeet                 |           | 6 125         | 4 923         | 5 987         | 4 785         |
| Konserniliikearvo                      |           | 0             | 1 129         |               |               |
| Aineelliset hyödykkeet                 |           | 5 497         | 27 716        | 2 464         | 24 334        |
| Sijoitukset                            |           | 207           | 228           | 1 487         | 1 186         |
| <b>Pysyvät vastaavat yhteensä</b>      |           | <b>11 829</b> | <b>33 996</b> | <b>9 938</b>  | <b>30 305</b> |
| <b>Vaihtuvat vastaavat</b>             |           |               |               |               |               |
| Vaihto-omaisuus                        | 10        | 842           | 695           | 176           | 695           |
| Laskennallinen verosaaminen            |           | 346           | 0             | 0             | 0             |
| Lyhytaikaiset saamiset                 | 11        | 40 638        | 28 919        | 43 074        | 27 505        |
| Rahat ja pankkisaamiset                |           | 4 707         | 2 205         | 1 339         | 964           |
| <b>Vaihtuvat vastaavat yhteensä</b>    |           | <b>46 533</b> | <b>31 819</b> | <b>44 589</b> | <b>29 164</b> |
| <b>VASTAAVAA YHTEENSÄ</b>              |           | <b>58 362</b> | <b>65 815</b> | <b>54 527</b> | <b>59 469</b> |
| <b>VASTATTAVAA</b>                     |           |               |               |               |               |
| <b>Oma pääoma</b>                      | <b>12</b> |               |               |               |               |
| Osakepääoma                            |           | 3 098         | 2 753         | 3 098         | 2 753         |
| Ylikurssirahasto                       |           | 1 001         | 0             | 1 001         | 0             |
| Vararahasto                            |           | 7 867         | 7 867         | 7 867         | 7 867         |
| Muuntoero                              |           | 44            | -1            |               |               |
| Edellisten tilikausien voitto (tappio) |           | 227           | -187          | 672           | 92            |
| Tilikauden voitto                      |           | 4 140         | 205           | 4 423         | 580           |
| Pääomalaina                            | 13        | 0             | 10 000        | 0             | 10 000        |
| <b>Oma pääoma yhteensä</b>             |           | <b>16 377</b> | <b>20 637</b> | <b>17 061</b> | <b>21 292</b> |
| <b>Vähemmistöosuus</b>                 |           | <b>0</b>      | <b>3</b>      |               |               |
| <b>Vieras pääoma</b>                   |           |               |               |               |               |
| Pitkäaikainen vieras pääoma            | 14        | 8 458         | 11 274        | 8 458         | 11 074        |
| Lyhytaikainen vieras pääoma            | 15        | 33 527        | 33 901        | 29 008        | 27 103        |
| <b>Vieras pääoma yhteensä</b>          |           | <b>41 985</b> | <b>45 175</b> | <b>37 465</b> | <b>38 177</b> |
| <b>VASTATTAVAA YHTEENSÄ</b>            |           | <b>58 362</b> | <b>65 815</b> | <b>54 527</b> | <b>59 469</b> |

# Rahoituslaskelma

1000 mk

Konserni

Emoyhtiö

|   | 1999           | 1998          | 1999           | 1998          |
|---|----------------|---------------|----------------|---------------|
| <b>Liiketoiminnan rahavirta</b>                         |                |               |                |               |
| Voitto (tappio) ennen satunnaisia eriä                  | 1 718          | 4 282         | 3 270          | 17 322        |
| Oikaisut:   |                |               |                |               |
| Suunnitelman mukaiset poistot                           | 6 109          | 6 712         | 3 886          | 4 932         |
| Muut tuotot ja kulut, joihin ei liity maksua            | 934            | 0             | 0              | 0             |
| Rahoitustuotot ja -kulut                                | -434           | 1 011         | -1 283         | -141          |
| Muut oikaisut   | 554            | -25           | 554            | -25           |
| Rahavirta ennen käyttöpääoman muutosta                  | 8 881          | 11 980        | 6 427          | 22 088        |
| Käyttöpääoman muutos:                                   |                |               |                |               |
| Lyhytaikaisten korottomien liikesaamisten               |                |               |                |               |
| lisäys (-) / vähennys (+)                               | -14 578        | -9 712        | -12 823        | -9 958        |
| Vaihto-omaisuuden lisäys (-) / vähennys (+)             | -147           | 695           | 519            | 695           |
| Lyhytaikaisten korottomien velkojen                     |                |               |                |               |
| lisäys (+) / vähennys (-)                               | 7 876          | -6 152        | 5 133          | -8 398        |
| Liiketoiminnan rahavirta ennen rahoituseriä ja veroja   | 2 032          | -3 189        | -744           | 4 427         |
| Maksetut korot ja maksut muista rahoituskuluista        | -1 064         | -1 643        | -349           | -488          |
| Saadut osingot liiketoiminnasta                         | 7              | 0             | 7              | 0             |
| Saadut korot liiketoiminnasta                           | 529            | 632           | 664            | 629           |
| Muut rahoitustuotot                                     | 962            | 0             | 961            | 0             |
| Maksetut välittömät verot                               | -589           | -80           | -567           | -53           |
| Rahavirta ennen satunnaisia eriä                        | 1 877          | -4 280        | -28            | 4 515         |
| <b>Liiketoiminnan rahavirta (A)</b>                     | <b>1 877</b>   | <b>-4 280</b> | <b>-28</b>     | <b>4 515</b>  |
| <b>Investointien rahavirta:</b>                         |                |               |                |               |
| Investoinnit aineellisiin ja aineettomiin hyödykkeisiin | -7 301         | -5 091        | -5 191         | -4 825        |
| Aineellisten ja aineettomien hyödykkeiden luovutustulot | 26 262         | 21            | 26 254         | 633           |
| Lainasaamisten lisäys (-) / vähennys (+)                | 830            | -1 364        | -3 142         | -1 100        |
| Ostetut konserniyhtiöt                                  | -190           | 0             | -190           | 0             |
| Myydyt konserniyhtiöt                                   | -152           | 0             | 0              | 0             |
| Investoinnit muihin sijoituksiin                        | -107           | 0             | -107           | 0             |
| Luovutustulot muista sijoituksista                      | 565            | 0             | 565            | 0             |
| Investoinnit tytäryhtiöihin                             | 0              | -1 211        | -727           | -853          |
| <b>Investointien rahavirta (B)</b>                      | <b>19 907</b>  | <b>-7 645</b> | <b>17 462</b>  | <b>-6 145</b> |
| <b>Rahoituksen rahavirta:</b>                           |                |               |                |               |
| Maksullinen osakeanti                                   | 1 345          | 0             | 1 345          | 0             |
| Lyhytaikaisten lainojen lisäys (+) / vähennys (-)       | -7 561         | 8 421         | -4 026         | 9 944         |
| Pääomallainan lisäys (+) / vähennys (-)                 | -10 000        | 10 000        | -10 000        | 10 000        |
| Pitkäaikaisten lainojen nostot                          | 3 098          | 2 083         | 3 099          | 2 083         |
| Pitkäaikaisten lainojen takaisinmaksut                  | -6 164         | -3 761        | -6 164         | -3 761        |
| Maksetut osingot ja muu voitonjako                      | 0              | -330          | 0              | -330          |
| Annetut konserniavustukset                              | 0              | -3 700        | -1 313         | -16 400       |
| <b>Rahoituksen rahavirta (C)</b>                        | <b>-19 282</b> | <b>12 713</b> | <b>-17 059</b> | <b>1 536</b>  |
| <b>Rahavarojen (A+B+C) lisäys (+) / vähennys (-)</b>    | <b>2 502</b>   | <b>788</b>    | <b>375</b>     | <b>-94</b>    |
| Rahavarat tilikauden alussa                             | 2 205          | 1 417         | 964            | 1 058         |
| <b>Rahavarat tilikauden lopussa</b>                     | <b>4 707</b>   | <b>2 205</b>  | <b>1 339</b>   | <b>964</b>    |



# Tilinpäätöksen liitetiedot

Yhtiön emoyhtiö on Gerako Oy, kotipaikka Espoo. Gerako-konsernin tilinpäätöksen jäljennökset ovat saatavissa Gerako Oy:stä, Koronakatu 2, 02210 Espoo.

## TILINPÄÄTÖKSEN LAADINTAPERIAATTEET

### Konsernitilinpäätöksen laadintaperiaatteet

Konsernitilinpäätös sisältää emoyhtiö Tekla Oy:n ja tytäryhtiöt, joiden osakkeiden äänimäärästä emoyhtiö omistaa suoraan tai välillisesti yli 50 %. Vuoden aikana hankitut tytäryhtiöt otetaan mukaan hankintahetkestä lähtien. Konsernin tuloslaskelmaan ei ole yhdistetty emoyhtiö Gerako Oy:lle myytyjä ns. Cadex-yhtiöitä, koska yhtiöiden vaikutus konsernin tuloslaskelmaan on vähäinen. Osakkeiden myyntitappio on kirjattu liiketoiminnan muihin kuluihin.

Konsernin sisäiset liiketapahtumat, sisäisten toimitusten realisoitumattomat katteet, sisäiset saamiset ja velat sekä sisäinen voitonjako eliminoidaan.

Konsernitilinpäätöksessä ulkomaisten tytäryhtiöiden tuloslaskelmat muunnetaan Suomen markoiksi tilikauden keskikurssilla ja taseet tilinpäätöspäivän keskikurssilla. Tuloslaskelman ja taseen muuntamisesta eri kurssiin syntyy kurssiero, joka kirjataan konsernin kertyneisiin voittovaroihin.

Konserniyhtiöiden keskinäinen osakeomistus eliminoidaan hankintamenomenetelmää käyttäen. Keskinäisen osakeomistuksen eliminoinnissa syntyvät valuuttakurssien muutoksista johtuvat muuntoerot kirjataan konsernin omaan pääomaan.

### Edellisen tilikauden tietojen vertailukelpoisuus

Tilinpäätös on laadittu uutta kirjanpitolakia noudattaen myös vertailutietojen osalta.

### Ulkomaanrahan määräiset erät

Ulkomaanrahan määräiset liiketapahtumat kirjataan tapahtumapäivän kurssiin. Tilikauden päättyessä avoimena olleet saamiset ja velat arvostetaan tilinpäätöspäivän keskikurssiin. Kaikki kurssivoitot ja -tappiot kirjataan tuloslaskelmaan kurssieroksi rahoitustuottojen ja -kulujen ryhmään.

### Liikevaihto

Liikevaihtoa laskettaessa myyntituotoista vähennetään myynnin välilliset verot ja myönnettyt alennukset.

Suoritteiden myyntitulot kirjataan tuotoiksi luovutushetkellä lukuun ottamatta merkittävien pitkäaikaisten projektien tuloja, jotka kirjataan tuotoiksi valmistusasteen perusteella. Valmistusaste lasketaan toteutuneiden menojen ja kokonaiskustannusarvion perusteella.

### Tutkimus- ja tuotekehitysmenot

Vuoden 1999 alusta lähtien kaikki tutkimus- ja tuotekehitysmenot kirjataan syntymiskauden kuluksi. Aikaisempina vuosina aktivoidut kehittämismenot ovat X-tuoteperheen kehittämiseen liittyviä menoja. Aktivoitujen kehittämismenojen poisto-aika on 4 vuotta.

### Pysyvät vastaavat

Käyttöomaisuuden tasearvot perustuvat alkuperäisiin hankintamenoihin. Käyttöomaisuudesta vähennetään suunnitelman mukaiset tasapoistot, jotka perustuvat käyttöomaisuushyödykkeiden taloudelliseen pitoaikaan. Poistoajat ovat seuraavat:

|                              |            |
|------------------------------|------------|
| Aineettomat oikeudet         | 10 vuotta  |
| Muut pitkävaikutteiset menot | 2–4 vuotta |
| Rakennus                     | 50 vuotta  |
| Koneet ja kalusto            | 5 vuotta   |

Käyttöomaisuus esitetään liitetiedoissa hankintameno ja kumulatiivisten poistojen erotuksena. Hankintamenoon sisältyvät vain ne hyödykkeet, joiden hankintamenoa ei ole vielä kirjattu kokonaan suunnitelman mukaisina poistoina kuluksi.

Aineettoman käyttöomaisuuden sekä koneiden ja kaluston tavanomaiset myyntivoitot ja -tappiot sisällytetään liiketoiminnan muihin tuottoihin ja kuluihin. Rakennuksen myyntivoitto on sisällytetty satunnaisiin tuottoihin.

## Leasing

Käyttöleasingmaksut käsitellään kauden vuokratuloina.  
Leasingosimusten jäljellä olevat vuokrat on esitetty vastuina liitetiedoissa.

## Eläkejärjestelyt

Konserniyhtiöiden eläkekulut sisällytetään konsernitilinpäätökseen kunkin yhtiön kotipaikan käytännön mukaan laskettuina.

Konserniyhtiöiden eläkejärjestelyt noudattavat eri maiden paikallisia sääntöjä ja käytäntöjä. Työntekijöiden eläketurva on hoidettu ulkopuolisissa eläkevakuutusyhtiöissä.

## Tuloverot

Tuloveroihin sisältyy konserniyhtiöiden tilikauden tuloksia vastaavat verot, jotka lasketaan kunkin yhtiön kotipaikan verolainsäädännön perusteella. Tuloveroihin on sisällytetty myös aikaisempien tilikausien verojen oikaisut sekä laskennalliset verot. Laskennallinen verosaaminen on laskettu erityistä varovaisuutta noudattaen verotuksen ja tilinpäätöksen välisistä jaksotuseroista.

## Osingot

Hallituksen yhtiökokoukselle ehdottamasta osingosta ei ole tehty tilinpäätöksessä kirjausta, vaan osingot otetaan huomioon vasta yhtiökokouksen päätöksen perusteella.

## TUNNUSLUKUJEN LASKENTAKAAVAT

|  |       |
|--|-------|
| <b>Omavaraisuusaste, %</b>                                 |       |
| Oma pääoma – Pääomalaina                                   | x 100 |
| <hr/>  |       |
| Taseen loppusumma – Saadut ennakot                         |       |
| <b>Nettovelkaantumisaste, %</b>                            |       |
| Korolliset velat – Rahat ja pankkisaamiset                 | x 100 |
| <hr/>  |       |
| Oma pääoma – Pääomalaina                                   |       |
| <b>Sijoitetun pääoman tuotto, %</b>                        |       |
| Tulos ennen satunnaiseriä + Rahoituskulut                  | x 100 |
| <hr/>  |       |
| Taseen loppusumma – Korottomat velat<br>(vuoden keskiarvo) |       |
| <b>Oman pääoman tuotto, %</b>                              |       |
| Tulos ennen satunnaiseriä – Verot                          | x 100 |
| <hr/>  |       |
| Oma pääoma – Pääomalaina<br>(vuoden keskiarvo)             |       |
| <b>Tulos / osake</b>                                       |       |
| Tulos ennen satunnaiseriä – Verot                          |       |
| <hr/>  |       |
| Osakkeiden keskimääräinen lukumäärä                        |       |
| <b>Oma pääoma / osake</b>                                  |       |
| Oma pääoma – Pääomalaina                                   |       |
| <hr/>  |       |
| Osakkeiden lukumäärä kauden lopussa                        |       |
| <b>Osinko / tulos, %</b>                                   |       |
| Osinko / Osake   |       |
| <hr/>  |       |
| Tulos / Osake  |       |

## LIITETIEDOT

Liitetiedot on ilmoitettu tuhansina markkoina, ellei muuta ole ilmoitettu.

|   | Konserni       |               | Emoyhtiö       |               |
|---|----------------|---------------|----------------|---------------|
|   | 1999           | 1998          | 1999           | 1998          |
| <b>1. Liikevaihto markkina-alueittain</b>   |                |               |                |               |
| Suomi   | 51 087         | 53 686        | 50 999         | 53 237        |
| Muu Eurooppa  | 42 409         | 22 828        | 36 048         | 20 408        |
| Amerikka  | 8 246          | 608           | 8 170          | 608           |
| Aasia ja Australia  | 5 789          | 0             | 5 752          | 0             |
| Muut maat   | 53             | 0             | 53             | 0             |
| <b>Yhteensä</b>   | <b>107 584</b> | <b>77 122</b> | <b>101 022</b> | <b>74 253</b> |
| Liikevaihtoon sisältyy 3,6 Mmk pitkäaikaishankkeiden valmistusasteen mukaista tuloa. Myyntituloja vastaavat saamiset ja tilaajalta saadut ennakot on esitetty taseessa netotettuna. |                |               |                |               |
| <b>2. Liiketoiminnan muut tuotot</b>  |                |               |                |               |
| Käyttöomaisuuden myyntivoitot   | 476            | 0             | 476            | 0             |
| Palveluveloitukset konserniyhtiöiltä  | 157            | 0             | 26 032         | 20 609        |
| Tuotekehitys ja muut avustukset   | 5 801          | 3 051         | 5 765          | 3 051         |
| <b>Yhteensä</b>   | <b>6 434</b>   | <b>3 051</b>  | <b>32 273</b>  | <b>23 660</b> |
| <b>3. Materiaalit ja palvelut</b>   |                |               |                |               |
| Materiaaliostot tilikauden aikana   | 7 660          | 6 255         | 7 481          | 5 905         |
| Ulkopuolisilta ostetut palvelut   | 4 365          | 2 939         | 74 607         | 48 943        |
| <b>Yhteensä</b>   | <b>12 025</b>  | <b>9 194</b>  | <b>82 088</b>  | <b>54 848</b> |
| <b>4. Henkilöstökulut</b>   |                |               |                |               |
| Palkat ja palkkiot  | 47 366         | 34 716        | 9 729          | 6 540         |
| Eläkekulut  | 7 020          | 5 137         | 1 597          | 925           |
| Muut henkilösivukulut   | 3 952          | 2 454         | 797            | 456           |
| <b>Yhteensä</b>   | <b>58 338</b>  | <b>42 307</b> | <b>12 123</b>  | <b>7 921</b>  |
| Hallitusten jäsenten ja toimitusjohtajien palkat ja palkkiot  | 3 528          | 1 639         | 1 528          | 817           |
| Johdon eläkejärjestelyt:<br>Konserniin kuuluvissa yhtiöissä eläkeikä määräytyy kunkin maan eläkelainsäädännön mukaan.   |                |               |                |               |
| <b>Henkilöstön määrä:</b>   |                |               |                |               |
| Henkilöstö keskimäärin  | 205            | 156           | 37             | 25            |
| Henkilöstö tilikauden lopussa,  | 241            | 182           | 49             | 26            |
| josta osa-aikaisia  | 33             | 31            | 3              | 2             |

|  | Konserni      |               | Emoyhtiö     |                |
|--|---------------|---------------|--------------|----------------|
|  | 1999          | 1998          | 1999         | 1998           |
| <b>5. Poistot</b>                        |               |               |              |                |
| Aineettomat hyödykkeet                   |               |               |              |                |
| Kehittämismenot                          | 1 291         | 2 161         | 1291         | 2 161          |
| Aineettomat oikeudet                     | 68            | 57            | 68           | 57             |
| Liikearvo                                |               | 559           |              | 559            |
| Muut pitkävaikuttiset menot              | 1 149         | 792           | 1058         | 782            |
| Aineelliset hyödykkeet                   |               |               |              |                |
| Rakennukset ja rakennelmat               | 782           | 751           | 782          | 751            |
| Koneet ja kalusto                        | 2 819         | 2 392         | 687          | 622            |
| Yhteensä                                 | <b>6 109</b>  | <b>6 712</b>  | <b>3 886</b> | <b>4 932</b>   |
| <b>6. Rahoitustuotot ja -kulut</b>       |               |               |              |                |
| <b>Osinkotuotot muilta</b>               | <b>7</b>      | <b>0</b>      | <b>7</b>     | <b>0</b>       |
| <b>Muut korko- ja rahoitustuotot</b>     |               |               |              |                |
| Saman konsernin yrityksiltä              | 514           | 618           | 651          | 618            |
| Muilta                                   | 15            | 14            | 13           | 11             |
| Yhteensä                                 | <b>529</b>    | <b>632</b>    | <b>664</b>   | <b>629</b>     |
| <b>Kurssierot</b>                        | <b>962</b>    |               | <b>961</b>   |                |
| <b>Korko- ja muut rahoituskulut</b>      |               |               |              |                |
| Saman konsernin yrityksille              | -692          | -1 134        | 0            | 0              |
| Muille                                   | -372          | -509          | -349         | -488           |
| Yhteensä                                 | <b>-1 064</b> | <b>-1 643</b> | <b>-349</b>  | <b>-488</b>    |
| <b>Rahoitustuotot ja -kulut yhteensä</b> | <b>434</b>    | <b>-1 011</b> | <b>1 283</b> | <b>141</b>     |
| <b>7. Satunnaiset erät</b>               |               |               |              |                |
| Satunnaiset tuotot                       |               |               |              |                |
| Rakennusten myyntivoitot                 | 4 280         | 0             | 4 280        | 0              |
| Muut                                     | 0             | 69            | 0            | 69             |
| Satunnaiset kulut                        |               |               |              |                |
| Konserniavustukset                       | 0             | -3 700        | -1 313       | -16 400        |
| Muut                                     | 0             | -94           | 0            | -94            |
| Yhteensä                                 | <b>4 280</b>  | <b>-3 725</b> | <b>2 967</b> | <b>-16 425</b> |
| <b>8. Välittömät verot</b>               |               |               |              |                |
| Tuloverot varsinaisesta toiminnasta      | 1 006         | 1 342         | 983          | 4 910          |
| Tuloverot satunnaisista eristä           | 1 198         | -990          | 831          | -4 592         |
| Laskennallisen verosaamisen muutos       | -346          | 0             | 0            | 0              |
| Yhteensä                                 | <b>1 858</b>  | <b>352</b>    | <b>1 814</b> | <b>318</b>     |

## 9. Pysyvät vastaavat

| Konserni                        | Aineettomat hyödykkeet        |                                     |                          |                              | Aineelliset hyödykkeet              |                                   |                          |               |
|---------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------|--------------------------|------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------|---------------|
|                                 | Aktivoidut kehittämismenot    | Aineettomat oikeudet                | Konserni-liikearvo       | Muut pitkävaikutteiset menot | Yhteensä                            | Rakennukset                       | Koneet ja kalusto        | Yhteensä      |
| Hankintameno 1.1.               | 5 166                         | 565                                 | 1 129                    | 2 925                        | 9 785                               | 24 246                            | 9 917                    | 34 163        |
| Lisäykset                       |                               | 213                                 |                          | 3 572                        | 3 785                               |                                   | 3 479                    | 3 479         |
| Vähennykset                     |                               |                                     | -1 129                   |                              | -1 129                              | -24 246                           | -42                      | -24 288       |
| <b>Hankintameno 31.12.</b>      | <b>5 166</b>                  | <b>778</b>                          | <b>0</b>                 | <b>6 497</b>                 | <b>12 441</b>                       | <b>0</b>                          | <b>13 354</b>            | <b>13 354</b> |
| Kertyneet poistot 1.1.          | 2 372                         | 87                                  |                          | 1 344                        | 3 803                               | 1 496                             | 5 041                    | 6 537         |
| Kurssiero                       |                               |                                     |                          | 5                            | 5                                   |                                   | 25                       | 25            |
| Vähennysten kertyneet poistot   |                               |                                     |                          |                              | 0                                   | -2 278                            | -28                      | -2 306        |
| Tilikauden poistot              | 1 291                         | 68                                  |                          | 1 149                        | 2 508                               | 782                               | 2 819                    | 3 601         |
| <b>Kertyneet poistot 31.12.</b> | <b>3 663</b>                  | <b>155</b>                          | <b>0</b>                 | <b>2 498</b>                 | <b>6 316</b>                        | <b>0</b>                          | <b>7 857</b>             | <b>7 857</b>  |
| <b>Tasearvo 31.12.</b>          | <b>1 503</b>                  | <b>623</b>                          | <b>0</b>                 | <b>3 999</b>                 | <b>6 125</b>                        | <b>0</b>                          | <b>5 497</b>             | <b>5 497</b>  |
| <b>Emoyhtiö</b>                 | <b>Aineettomat hyödykkeet</b> |                                     |                          |                              | <b>Aineelliset hyödykkeet</b>       |                                   |                          |               |
|                                 | Aktivoidut kehittämismenot    | Aineettomat oikeudet                | Konserni-liikearvo       | Muut pitkävaikutteiset menot | Yhteensä                            | Rakennukset                       | Koneet ja kalusto        | Yhteensä      |
| Hankintameno 1.1.               | 5 166                         | 565                                 |                          | 2 845                        | 8 576                               | 24 246                            | 2 380                    | 26 626        |
| Lisäykset                       |                               | 213                                 |                          | 3 407                        | 3 620                               |                                   | 1 572                    | 1 572         |
| Vähennykset                     |                               |                                     |                          |                              | 0                                   | -24 246                           | -5                       | -24 251       |
| <b>Hankintameno 31.12.</b>      | <b>5 166</b>                  | <b>778</b>                          |                          | <b>6 252</b>                 | <b>12 196</b>                       | <b>0</b>                          | <b>3 947</b>             | <b>3 947</b>  |
| Kertyneet poistot 1.1.          | 2 372                         | 87                                  |                          | 1 333                        | 3 792                               | 1 496                             | 796                      | 2 292         |
| Vähennysten kertyneet poistot   |                               |                                     |                          |                              | 0                                   | -2 278                            |                          | -2 278        |
| Tilikauden poistot              | 1 291                         | 68                                  |                          | 1 058                        | 2 417                               | 782                               | 687                      | 1 469         |
| <b>Kertyneet poistot 31.12.</b> | <b>3 663</b>                  | <b>155</b>                          |                          | <b>2 391</b>                 | <b>6 209</b>                        | <b>0</b>                          | <b>1 483</b>             | <b>1 483</b>  |
| <b>Tasearvo 31.12.</b>          | <b>1 503</b>                  | <b>623</b>                          |                          | <b>3 861</b>                 | <b>5 987</b>                        | <b>0</b>                          | <b>2 464</b>             | <b>2 464</b>  |
| <b>Sijoitukset</b>              | <b>Konserni</b>               |                                     |                          | <b>Emoyhtiö</b>              |                                     |                                   |                          |               |
|                                 |                               | Osuudet saman konsernin yrityksissä | Muut osakkeet ja osuudet | Yhteensä                     | Osuudet saman konsernin yrityksissä | Pääomalaissaamiset tytäryhtiöiltä | Muut osakkeet ja osuudet | Yhteensä      |
| Hankintameno 1.1.               |                               | 0                                   | 189                      | 189                          | 977                                 | 20                                | 189                      | 1 186         |
| Lisäykset                       |                               | 190                                 | 107                      | 297                          | 917                                 | 396                               | 107                      | 1 420         |
| Vähennykset                     |                               | -190                                | -89                      | -279                         | -1 030                              |                                   | -89                      | -1 119        |
| <b>Tasearvo 31.12.</b>          |                               | <b>0</b>                            | <b>207</b>               | <b>207</b>                   | <b>864</b>                          | <b>416</b>                        | <b>207</b>               | <b>1 487</b>  |

## Tytäryhtiösakkeet

|                                  | Kotipaikka  | Omistusosuus % |
|----------------------------------|-------------|----------------|
| Tekla Erikoisjärjestelmät Oy     | Suomi       | 100            |
| Tekla Ohjelmistomyynti Oy        | Suomi       | 100            |
| Tekla Ohjelmistotuotteet Oy      | Suomi       | 100            |
| Tekla Verkkotietojärjestelmät Oy | Suomi       | 100            |
| Tekla GmbH                       | Saksa       | 100            |
| Tekla Inc.                       | Yhdysvallat | 100            |
| Tekla (M) Sdn. Bhd.              | Malesia     | 100            |
| Tekla Software AB                | Ruotsi      | 100            |
| Tekla (UK) Ltd.                  | Englanti    | 100            |

## Emoyhtiön pääomainsaamiset tytäryhtiöiltä

Tekla Oy on antanut tytäryhtiöilleen pääomainoja yhteensä 416 000,00 mk. Lainojen pääasialliset ehdot ovat osakeyhtiölain 5 luvun 1 §:n 1 momentin mukaiset. Lainojen vuotuinen korko on peruskorko lisättynä yhdellä prosenttiyksiköllä.

|                            | Konserni   |      | Emoyhtiö   |      |
|----------------------------|------------|------|------------|------|
|                            | 1999       | 1998 | 1999       | 1998 |
| <b>10. Vaihto-omaisuus</b> |            |      |            |      |
| Keskeneräiset tuotteet     | 176        | 397  | 176        | 397  |
| Valmiit tuotteet           | 666        | 298  | 0          | 298  |
| Yhteensä                   | <b>842</b> | 695  | <b>176</b> | 695  |

## 11. Lyhytaikaiset saamiset

|   |               |              |               |        |
|---|---------------|--------------|---------------|--------|
| Saamiset konsernin ulkopuolelta                   |               |              |               |        |
| Myyntisaamiset                                    | 33 289        | 23 609       | 27 151        | 21 991 |
| Lainasaamiset                                     | 0             | 144          | 0             | 0      |
| Muut saamiset                                     | 2 057         | 2 334        | 1 951         | 1 795  |
| Siirtosaamiset                                    | 5 193         | <b>1 569</b> | 4 772         | 1 211  |
| Yhteensä  | <b>40 539</b> | 27 656       | <b>33 874</b> | 24 997 |
| Saamiset samaan konserniin kuuluvilta yrityksiltä |               |              |               |        |
| Myyntisaamiset                                    | 99            | 43           | 3 947         | 668    |
| Lainasaamiset                                     | 0             | 1 220        | 4 586         | 1 840  |
| Muut saamiset                                     | 0             | 0            | 444           | 0      |
| Siirtosaamiset                                    | 0             | 0            | 223           | 0      |
| Yhteensä  | 99            | 1 263        | 9 200         | 2 508  |
| <b>Lyhytaikaiset saamiset yhteensä</b>            | <b>40 638</b> | 28 919       | <b>43 074</b> | 27 505 |
| <b>Siirtosaamiset</b>                             |               |              |               |        |
| Tuotekehitys ja muut avustukset                   | 4 300         | 1 137        | 4 300         | 1 025  |
| Muut siirtosaamiset                               | 893           | 432          | 695           | 186    |
| Yhteensä  | 5 193         | 1 569        | 4 995         | 1 211  |

|  | Konserni      |          | Emoyhtiö      |        |
|--|---------------|----------|---------------|--------|
|  | 1999          | 1998     | 1999          | 1998   |
| <b>12. Oma pääoma</b>                    |               |          |               |        |
| Osakepääoma 1.1.                         | 2 753         | 2 753    | 2 753         | 2 753  |
| Uusmerkintä                              | 345           | 0        | 345           | 0      |
| Osakepääoma 31.12.                       | <b>3 098</b>  | 2 753    | <b>3 098</b>  | 2 753  |
| Ylikurssirahasto 1.1.                    | 0             | 0        | 0             | 0      |
| Emissiovoitto                            | 1 001         | 0        | 1 001         | 0      |
| Ylikurssirahasto 31.12.                  | <b>1 001</b>  | 0        | <b>1 001</b>  | 0      |
| Vararahasto 1.1.                         | 7 867         | 7 867    | 7 867         | 7 867  |
| Vararahasto 31.12.                       | <b>7 867</b>  | 7 867    | <b>7 867</b>  | 7 867  |
| Muuntoeron muutos                        | <b>44</b>     | -1       |               |        |
| Kertyneet voittovarot 1.1.               | 18            | 362      | 672           | 422    |
| Osingonjako                              | 0             | -330     | 0             | -330   |
| Konsernirakenteen muutokset              | 213           | -219     |               |        |
| Kurssierot                               | <b>-4</b>     | <b>0</b> |               |        |
| Kertyneet voittovarot 31.12.             | <b>227</b>    | -187     | <b>672</b>    | 92     |
| Tilikauden voitto                        | <b>4 140</b>  | 205      | <b>4 423</b>  | 580    |
| Pääomalaina 1.1.                         | 10 000        | 0        | 10 000        | 0      |
| Muutos                                   | -10 000       | 10 000   | -10 000       | 10 000 |
| Pääomalaina 31.12.                       | <b>0</b>      | 10 000   | <b>0</b>      | 10 000 |
| Oma pääoma yhteensä                      | <b>16 377</b> | 20 637   | <b>17 061</b> | 21 292 |
| <b>Laskelma jakokelpoisista varoista</b> |               |          |               |        |
| Kertyneet voittovarot 31.12.             | 227           | -187     | 672           | 92     |
| Tilikauden voitto                        | 4 140         | 205      | 4 423         | 580    |
| Yhteensä                                 | <b>4 367</b>  | 18       | <b>5 095</b>  | 672    |

### 13. Pääomalaina

Tekla Oy sai joulukuussa 1998 Gerako Oy:ltä pääomalainaa 10 000 000 mk.  
Lainan pääasialliset ehdot olivat osakeyhtiölain 5 luvun 1 §:n 1 momentin mukaiset.  
Laina maksettiin takaisin joulukuussa 1999.

|  | Konserni      |               | Emoyhtiö      |               |
|--|---------------|---------------|---------------|---------------|
|  | 1999          | 1998          | 1999          | 1998          |
| <b>14. Pitkäaikainen vieras pääoma</b>                               |               |               |               |               |
| Lainat rahoituslaitoksilta   | 1 150         | 1 810         | 1 150         | 1 610         |
| Eläkelainat  | 0             | 2 469         | 0             | 2 469         |
| Muut pitkäaikaiset velat   | 7 308         | 6 995         | 7 308         | 6 995         |
| <b>Yhteensä</b>  | <b>8 458</b>  | <b>11 274</b> | <b>8 458</b>  | <b>11 074</b> |
| <b>Velat, jotka erääntyvät myöhemmin kuin viiden vuoden kuluttua</b> |               |               |               |               |
| Eläkelainat  | 0             | 1 277         | 0             | 1 277         |
| Muut pitkäaikaiset velat   | 1 025         | 399           | 1 025         | 332           |
| <b>Yhteensä</b>  | <b>1 025</b>  | <b>1 676</b>  | <b>1 025</b>  | <b>1 609</b>  |
| <b>15. Lyhytaikainen vieras pääoma</b>                               |               |               |               |               |
| Velat konsernin ulkopuolelle   |               |               |               |               |
| Lainat rahoituslaitoksilta   | 460           | 460           | 460           | 460           |
| Eläkelainat  | 0             | 237           | 0             | 237           |
| Saadut ennakot   | 7 019         | 1 513         | 2 110         | 1 512         |
| Ostovelat  | 5 436         | 4 344         | 4 727         | 3 553         |
| Muut velat   | 8 567         | 9 889         | 3 152         | 4 374         |
| Siirtovelat  | 10 367        | 8 653         | 4 152         | 2 547         |
| <b>Yhteensä</b>  | <b>31 849</b> | <b>25 096</b> | <b>14 601</b> | <b>12 683</b> |
| Velat samaan konserniin kuuluville yrityksille                       |               |               |               |               |
| Saadut ennakot   | 0             | 0             | 2 187         | 0             |
| Ostovelat  | 301           | 329           | 1 662         | 329           |
| Muut velat   | 1 377         | 8 476         | 10 527        | 14 091        |
| Siirtovelat  | 0             | 0             | 31            | 0             |
| <b>Yhteensä</b>  | <b>1 678</b>  | <b>8 805</b>  | <b>14 407</b> | <b>14 420</b> |
| <b>Lyhytaikainen vieras pääoma yhteensä</b>                          | <b>33 527</b> | <b>33 901</b> | <b>29 008</b> | <b>27 103</b> |
| Siirtovelat  |               |               |               |               |
| Palkat ja henkilösivukulut   | 8 122         | 7 728         | 2 598         | 1 858         |
| Tuloverot  | 1 880         | 265           | 1 511         | 265           |
| Muut erät  | 365           | 660           | 74            | 424           |
| <b>Yhteensä</b>  | <b>10 367</b> | <b>8 653</b>  | <b>4 183</b>  | <b>2 547</b>  |



|  | Konserni      |               | Emoyhtiö      |               |
|--|---------------|---------------|---------------|---------------|
|  | 1999          | 1998          | 1999          | 1998          |
| <b>16. Annetut vakuudet, vastuusitoumukset ja muut vastuut</b>                     |               |               |               |               |
| Velat ja sitoumukset, joiden vakuudeksi annettu kiinteistö- ja yritys kiinnityksiä |               |               |               |               |
| Rahalaitoslainat   | 1 610         | 2 070         | 1 610         | 2 070         |
| Omat takausvastuut   | 6 458         | 2 261         | 5 398         | 552           |
| Tytäryhtiöiden takausvastuut   |               |               | 1 060         | 1 709         |
| Muiden konserniyhtiöiden velat   | 10 542        | 28 054        | 10 542        | 28 054        |
| Yhteensä   | <b>18 610</b> | <b>32 385</b> | <b>18 610</b> | <b>32 385</b> |
| Annetut kiinnitykset   |               |               |               |               |
| Kiinteistökiinnitykset   | 0             | 12 000        | 0             | 12 000        |
| Yrityskiinnitykset   | 3 000         | 3 000         | 3 000         | 3 000         |
| Yhteensä   | 3 000         | 15 000        | 3 000         | 15 000        |
| Leasing- ja vuokrasopimusvastuut   |               |               |               |               |
| Toimitilat   |               |               |               |               |
| Seuraavalla tilikaudella maksettavat   | 4 581         | 392           | 3 212         | 67            |
| Myöhemmin maksettavat  | 22 984        | 392           | 21 280        | 67            |
| Yhteensä   | <b>27 565</b> | <b>784</b>    | <b>24 492</b> | <b>134</b>    |
| Muut   |               |               |               |               |
| Seuraavalla tilikaudella maksettavat   | 3 975         | 3 049         | 3 608         | 3 022         |
| Myöhemmin maksettavat  | 4 317         | 2 968         | 3 701         | 2 957         |
| Yhteensä   | <b>8 292</b>  | <b>6 017</b>  | <b>7 309</b>  | <b>5 979</b>  |
| Yhteensä   | <b>35 857</b> | <b>6 801</b>  | <b>31 801</b> | <b>6 113</b>  |

#### 17. Johdannaissopimukset

Johdannaissopimuksia ei ole.



# Voitonjakoehdotus

## Hallituksen esitys voittovarojen käytöstä

Konsernin jakokelpoiset voittovarot ovat konsernitaseen 31.12.1999 mukaan 4 367 398 mk.

Emoyhtiön tilikauden voitto on 4 423 298 markkaa, jonka jälkeen emoyhtiön jakokelpoiset voittovarot ovat 5 095 553 markkaa.

Hallitus esittää, että tilikauden voitosta jaetaan osinkona 18 markkaa osakkeelta eli yhteensä 557 586 markkaa ja että loput 4 537 967 markkaa jätetään vapaaseen omaan pääomaan.

Espoossa 3. päivänä maaliskuuta 2000

*Aaro Kohonen*

*Risto Siirilä*

*Reino Heinonen*

*Seppo Ruotsalainen*  
toimitusjohtaja

# Tilintarkastuskertomus

## Tekla Oy:n osakkeenomistajille

Olemme tarkastaneet Tekla Oy:n kirjanpidon, tilinpäätöksen ja hallinnon tilivuodelta 1999. Hallituksen ja toimitusjohtajan laatima tilinpäätös sisältää toimintakertomuksen sekä konsernin ja emoyhtiön tuloslaskelman, taseen ja liitetiedot. Suorittamamme tarkastuksen perusteella annamme lausunnon tilinpäätöksestä ja hallinnosta.

Tilintarkastus on suoritettu hyvän tilintarkastustavan mukaisesti. Kirjanpitoa ja tilinpäätöksen laatimisperiaatteita, sisältöä ja esittämistapaa on tällöin tarkastettu riittävässä laajuudessa sen toteamiseksi, ettei tilinpäätös sisällä olennaisia virheitä tai puutteita. Hallinnon tarkastuksessa on selvitetty hallituksen jäsenten sekä toimitusjohtajan toiminnan lainmukaisuutta osakeyhtiölain säännösten perusteella.

Lausuntonamme esitämme, että tilinpäätös on laadittu kirjanpitolain sekä tilinpäätöksen laatimista koskevien muiden säännösten ja määräysten mukaisesti. Tilinpäätös antaa kirjanpitolaissa tarkoitetulla tavalla oikeat ja riittävät tiedot konsernin ja emoyhtiön toiminnan tuloksesta ja taloudellisesta asemasta. Tilinpäätös voidaan vahvistaa ja vastuuvapaus myöntää emoyhtiön hallituksen jäsenille sekä toimitusjohtajalle tarkastamaltamme tilikaudelta. Hallituksen esitys jakokelpoisten varojen käsittelystä on osakeyhtiölain mukainen.

Espoossa, maaliskuun 15. päivänä 2000

*Veijo Riistama, KHT*

*Arvi Hurskainen, KHT*

# Myynti

Myyntijohtaja Jukka Rouhe

Myyntin tehtävänä on vastata Teklan tilausten hankinnasta. Kotimaan myyntiyksikkö muodostaa osaamiskeskuksen, jolla myyntivastuiden täsmentämisen jälkeen on vastaavat myyntipäälliköt kaikilla tuotesektoreilla. Kantavana ajatuksena on selkeä vastuiden määrittely, jonka mukaan myyjä ottaa vastuun koko asiakassuhteesta. Myyntityössä toimitaan joustavassa ja läheisessä yhteistyössä omien alueyksiköiden ja liiketoimintapartnereiden kanssa.



Valokuva: Lehtikuva

Teklan tuotteet ja järjestelmät edustavat kansainvälistä huipputasoa ja ovat osoittaneet tämän saavuttamalla erittäin vahvat markkina-asetat kotimaan vaativassa infrastruktuurissa. Hyvässä vauhdissa olevan kansainvälistymisen varmistaminen ja edelleen kehittäminen edellyttää, että vahvoja tuote- ja järjestelmäkonsepteja myös jatkossa tuetaan mahdollisimman edistyneellä asiakaspalvelulla ja virtaviivaisilla toimitusprosesseilla. Saumaton yhteistyö Teklan markkinoinnin ja asiakaspalvelun kanssa tarjoaa myynnille hyvin seulotun asiakaspotentiaalin ja yhteistoimintaverkoston, mikä mahdollistaa myyntiponnistelujen kohdentamisen sinne, missä valmiudet investoida uusiin ohjelmistotuotteisiin ovat mahdollisimman hyvät. Tämä on keskeistä Teklan suurilla kansainvälisillä painopistemarkkinoilla Euroopassa, Kaukoidässä ja Pohjois-Amerikassa, joilla myyntivoima on kohdistettava mahdollisimman kustannustehokkaasti.

## "Teklan myyjä ottaa vastuun koko asiakassuhteesta."

Järjestelmällisen kansainvälisen myynnin painopisteenä ja haasteena on myyntitaidon kiteyttäminen Teklan tavaksi toimia. Myyntityössä vahvat yksilösuorituksukset nousevat usein ratkaiseviksi, mutta maailmanlaajuisen läsnäolon vahvistaminen edellyttää myös itse järjestelmältä hyvää iskuvoimaa. Tämä koskee sekä Teklan omia myyjiä että laajenevia yhteistyöverkostoja, tytäryhtiöitä ja partnereita. Onnistuminen tässä edellyttää myynnin yhteisten työkalujen ja dokumentoinnin kehittämistä.

Tekla toimii varsin vaihtelevissa myyntioiloissa eri puolilla maailmaa. Tuotteiden ja järjestelmien perusominaisuudet sopivat sinänsä hyvin kansainväliseen ympäristöön, mutta myynnissä on silti sopeuduttava markkinakohtaisiin erityispiirteisiin. Voimakkaasti kansainvälistynyt Xpower-järjestelmä on tästä hyvänä esimerkkinä. Tuotteen asiakaskunta, sähkönjakeluyhtiöt, toimivat pääasiassa kansallisilla markkinoilla, joilla tekniset ratkaisut ovat paljolti samankaltaisia, mutta joilla operaattoreiden määrä voi vaihdella todella paljon. Ääriesimerkkejä ovat Saksa 900 sähkölaitoksineen ja Tsekin tasavalta, jonka sähkölaitosten lukumäärä on alle 10.

# Markkinointi

Markkinointijohtaja Kari Aarvala

Osaamiskeskus vastaa markkinoiden kartoittamisesta ja avaamisesta Teklan tuotteille ja järjestelmille. Painopiste on kohdennetuissa kansainvälisissä avauksissa, joiden tueksi rakennetaan omista alueorganisaatioista ja partnereista muodostuva verkosto. Markkinointi vastaa myös Teklan tuotemerkkistrategiasta ja yrityksen identiteetistä sekä sitä kautta tarjoutuvan synergian hyväksikäytöstä huomioarvon rakentamisessa.

Tekla on etabloitunut maailmalle hyvin nopeasti. Suomeen, Ruotsiin ja Malesiaan jo aiemmin perustettuun verkostoon lisättiin vuoden 1999 aikana toimipisteet Iso-Britanniaan, Saksaan ja Yhdysvaltain Santa Claraan ja Atlantaan. Lisäksi avattiin edustusto Japaniin. Vuoden 1999 päättyessä Teklan kansainvälinen organisaatio muodostui kahdeksasta toimipisteestä seitsemässä maassa. Tämän lisäksi kansainvälisessä, lähinnä Xsteel ja Xpower -järjestelmiä palvelevassa, partneriverkostossa toimi yhteensä 26 yhteistyökumppania. Omien aluetoimistojen ja partnereiden tehtävänä on vastata paikallisista asiakassuhteista ja tuotejärjestelmien modifioinnista asiakkaiden tarpeiden mukaisiksi ja toimia Teklan paikallisina tuntosarvina. Tavoitteena on vuoden 2000 aikana laajentaa partneriverkostoa maltillisesti ja mahdollisimman suorituskykyisiin kumppaneihin keskittyen.



## "Hyvä referenssipohja kasvavilla markkinoilla."

Xsteel ja Xpower -järjestelmien nopea menestys maailmalla on luonut Teklalle tärkeän referenssipohjan. Xsteelin ja Xpowerin yhteenlaskettujen maailmanlaajuisesti toimivien kilpailijoiden määrä jää alle kymmenen. Tämä johtuu pääasiassa siitä, että samoihin käyttötarkoituksiin järjestelmiään markkinoivat yritykset ovat pääsääntöisesti kehittäneet ratkaisunsa kansallisiksi ja myös järjestelmäteknisesti toiselta pohjalta. Teklan alueorganisaatioiden, partnereiden ja myyjien on alueellisesti vaihteleviin kilpailijoihin nähden siksi argumentoitava uuden lähestymistavan puolesta. Tässä on myös onnistuttu hyvin. Esimerkiksi Xpowerin kohdalla tarjousten onnistumisprosentti on selvästi yli 50 %:n.

Perinteisesti ymmärretyin paikkatiedon (GIS) maailmanmarkkinoiden arvioidaan vuositasolla nousevan noin miljardiin dollariin ja kasvavan noin 15 % vuodessa. Useimmat GIS-toimittajat tarjoavat ratkaisuna ohjelmistoalustaa ja työkaluja. Tekla soveltaa uutta, mallipohjaista sijaintiteknologiaa kehittämässään valmisohjelmistotuotteissa omilla erikoisaloillaan. Näiden markkinoiden kasvu ei riipu juurikaan perinteisten GIS-markkinoiden kasvusta, vaan sitä ohjaa uuden teknologian työntö ja yritysten kyky hyödyntää teknologiaa kilpailukeinona. Teklan kehittämän teknologian ja siihen perustuvien tuotteiden saamasta hyväksynnästä kertoo esimerkiksi Xsteelin useita vuosia jatkunut 100 %:n kasvuvauhti. Tekla tarjoaa kilpailukykyiset kansainväliset järjestelmäratkaisut ja niitä tukevan laajenevan palveluverkoston kasvavalle markkinakentälle.

# Teknologia

Teknologiajohtaja Leif Granholm



Osaamiskeskus Teknologia vastaa Teklan järjestelmäsovellusten teknologiapohjasta. Sovellukset rakentuvat yhtenäisille periaatteille ja laatuajattelulle. Käytössä oleva teknologia-alusta on Teklan omaehtoisen kehitystyön tulosta. 90-luvun alusta asti kehitetty ja jatkuvasti uudistettu teknologia poikkeaa kilpailevista järjestelmistä siinä, että se perustuu reaali maailmaan eikä ole dokumenttipohjainen. Suuria tietomääriä käsittelevää Teklan ratkaisua on asiakaskunnassa pidetty toiminnallisesti edistysellisenä sekä hyvin joustavana ja luotettavana. Teknologia on suunniteltu sellaiseksi, että se palvelee sovelluksia niiden omilla ehdoilla, jolloin on välttytty yleisratkaisuilta ja kyetty toimimaan asiakasläheisesti alusta alkaen. Teklan toimintaperiaate, jonka mukaan mallinnettava kohde tuetaan joustavalla järjestelmällä koko sen elinkaaren ajan, on toteutunut hyvin.

## "Uudet tietoverkkoratkaisut perustuvat liikkuvuuteen."

Osaamiskeskuksena Teknologia panosti vuonna 1999 entistä läheisempään yhteistyöhön sovelluksia kehittävien liiketoiminta-alueiden kanssa. Samanaikaisesti valmistauduttiin uuden perusteknologiasukupolven kehittämiseen. Tunnusomaista uusille sovelluksille tulee olemaan niiden hajautettu luonne. Aiemmistä Desktop-tyyppisistä hallintajärjestelmistä siirrytään järjestelmiin, joihin voidaan kytkeytyä eri puolilta käyttäjäorganisaatiota. Webmap-ratkaisuilla hallitaan suuria tietomääriä myös hajautetusti. Komponenttipohjainen arkkitehtuuri on uuden teknologiapohjan keskeisiä tekijöitä. Teklan tämän alueen perusratkaisut valmistuivat vuoden 1999 aikana ja otetaan käyttöön nykyisissä järjestelmäsovelluksissa.

Uusi teknologiapohja lähtee tulevaisuuden työskentelymalleista. Liikkuva henkilöstö tarvitsee edistyneet työkalut käyttöönsä mahdollisimman joustavasti. Internet ja mobiliteetti nousevat tällöin keskeisiksi toimintaedellytykseksi. Langattomien yhteyksien merkitys kasvaa ja kiinteiden toimipisteiden vähenee. Suuria tietomääriä sisältäviä dynaamisia paikanhallintajärjestelmiä aletaan käyttää kenttäolosuhteissa. Monilla sovellusaloilla tämä tulee merkitsemään dramaattista toimintatapojen muutosta. Teklan avainmarkkinoilla muutokset näkyvät erityisesti rakentamisessa, energiaverkon hallinnassa ja julkisen infrastruktuurin rakentamisessa ja käytössä.

# Kehitys

Kehitysjohtaja Henrik von Hedenberg

Kehitysyksikön painopistealueet ovat henkilöstö ja osaaminen, laatu ja toimintatapa sekä tietohallinto. Kaikkia näitä avainalueita kehitetään Teklan organisaatiossa siten, että vahvuustekijät ja parhaat toimintatavat tulevat käyttöön koko organisaatiossa. Voimakkaan kasvun aikana voimavarojen tasapainoinen lisääminen liiketaloudellisen liikkumatilan puitteissa nousee keskeiseksi haasteeksi.

Tietohallinnossa on kartoitettu keskeisiä kehityskohtia ja määritetty ne peruslähtökohdat, joiden pohjalle prosessien ja toimintatapojen tietotekniikkaratkaisut tulevaisuudessa perustuvat. Soveltuvia ohjausjärjestelmiä on kartoitettu vuoden 1999 aikana. Tehtyjen linjausten asteittainen toteuttaminen käynnistyy vuonna 2000.

Laatutyöskentelyssä perinteistä laatuajattelua on laajennettu prosessipohjaiseen suuntaan. Lähtökohdan muodostavat tässä yhtiön sidosryhmien, ensisijaisesti asiakaskunnan tarpeet. Toimintaketjua on tarkasteltu aina tuote- ja palvelutarjonnasta asiakastukeen ja jälkimarkkinointiin asti. Tällä tavoin varmistetaan siitä, että asiakaskunnan ja markkinoiden vaatimukset todella ohjaavat Teklan tapaa toimia.



## "Voimavarojen tasapainoinen lisääminen on kasvuyrityksen keskeinen haaste."

Henkilöstötoiminto on siirtymässä henkilöstöpalveluja pyynnöstä toimittavasta toimintatavasta konsultoivaan toimintaan, jolla aktiivisesti pureudutaan organisaatiossa näkyviin kehityskohtiin. Nopea kasvu asettaa erityisen suuret haasteet juuri tälle toiminnalle. Tekla on muuttunut perinteisestä kotimarkkinoille suuntautuneesta ohjelmistotalosta kansainvälisesti toimivaksi ohjelmistotuote- ja palvelu-toimittajaksi. Tuotokeskeisen toiminnan nopea muuttaminen markkina- ja asiakasohjatuksi ja samalla kansainväliseksi on suuri muutos.

Näköpiirissä olevan voimakkaan kasvukehityksensä aikana Tekla joutuu avaamaan erilaisia kasvuun liittyviä pullonkauloja aivan erityisesti henkilöstösektorilla. Tämän on tapahduttava hyvässä tasapainossa liiketaloudellisen liikkumatilan kanssa. Osaamisorganisaatiossa henkilöstö on aina avainasemassa. Toimintatavat, haasteet ja urakehitys on kehitettävä sellaisiksi, että ne tarjoavat riittävästi uusia mahdollisuuksia jatkuvasti päteväytyvälle ja kasvavalle osaajajoukolle. Suoriutumishalukkuuden turvaaminen ja uusien työtehtävien avautuminen yhtiön sisällä ovat erilaisten palkitsemisjärjestelmien ohella keskeisiä kannustimia. Jokaisella teklaalaisella tulee olla selkeä kuva omasta urapolustaan sekä henkilökohtaisista mahdollisuuksistaan tulla osalliseksi yhtiönsä mitattavasta menestyksestä.

# Hallitus



DI Aaro Kohonen (s. 1930),  
Tekla Oy:n hallituksen puheenjohtaja,  
Gerako Oy:n hallituksen puheenjohtaja



DI Risto Siirilä (s. 1941),  
Tekla Oy:n hallituksen varapuheenjohtaja,  
Gerako Oy:n hallituksen jäsen



DI Reino Heinonen (s. 1937),  
Tekla Oy:n hallituksen jäsen,  
Ereka Oy:n hallituksen puheenjohtaja

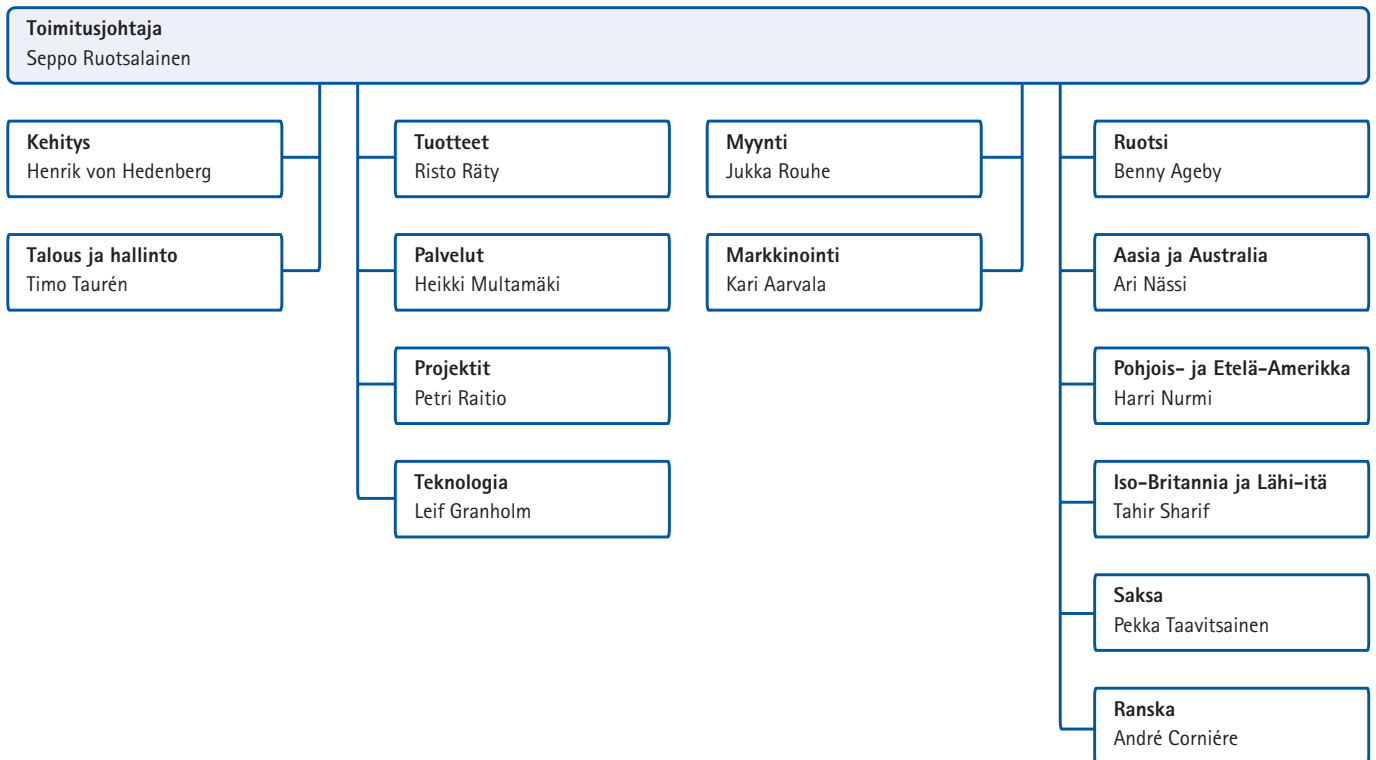


TkL Seppo Ruotsalainen (s. 1954),  
Tekla Oy:n toimitusjohtaja  
ja hallituksen jäsen





# Organisaatio



## Johtoryhmä



Vasemmalta Timo Taurén, Jukka Rouhe, Heikki Multamäki, Seppo Ruotsalainen, Risto Rätty ja Henrik von Hedenberg

TkL Seppo Ruotsalainen (s. 1954), toimitusjohtaja

DI Heikki Multamäki (s. 1949), varatoimitusjohtaja, palvelujohtaja

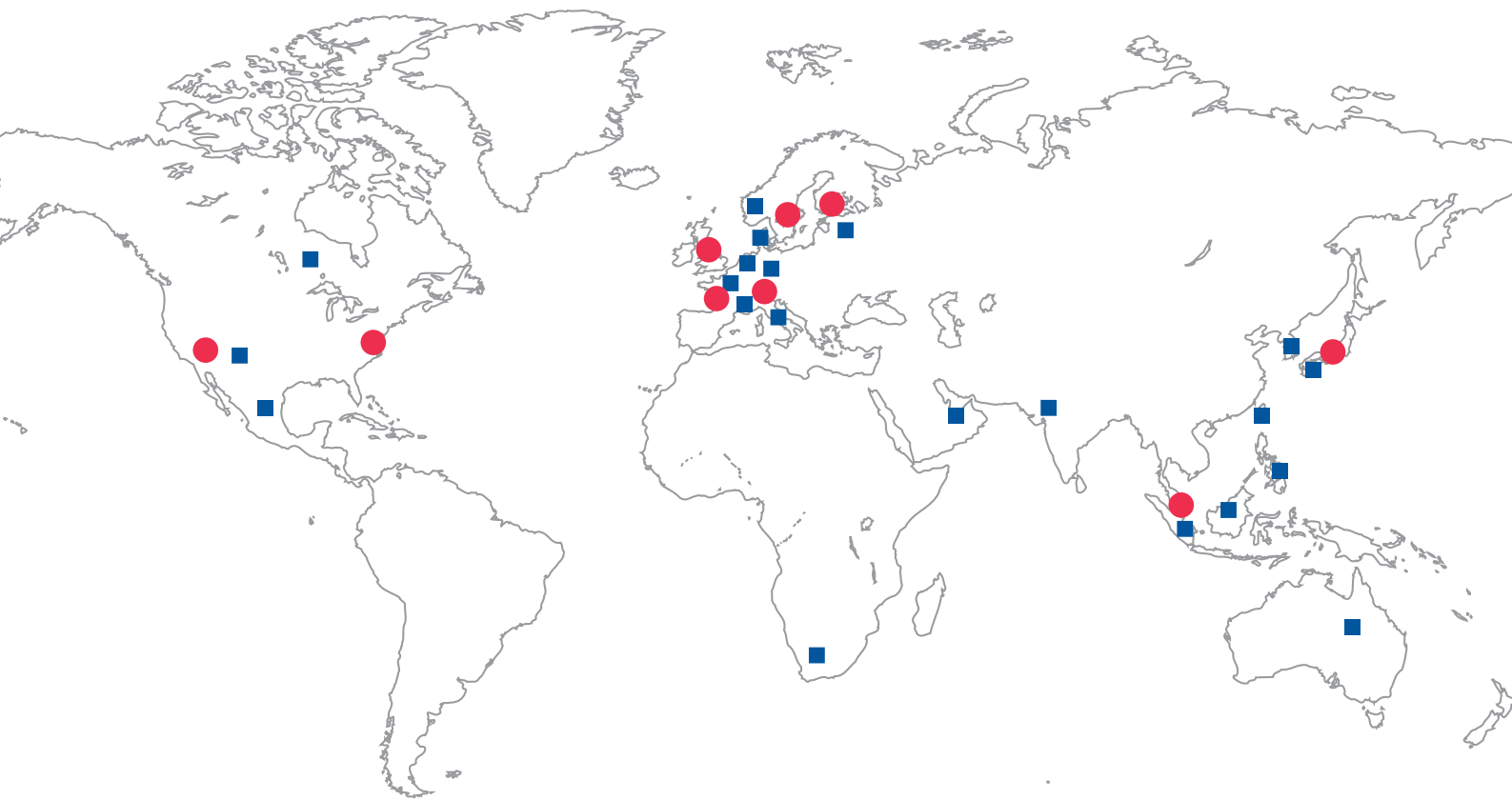
KTM Timo Taurén (s. 1946), talousjohtaja

DI Risto Rätty (s. 1961), tuotejohtaja

DI Jukka Rouhe (s. 1963), myyntijohtaja

DI Henrik von Hedenberg (s. 1952), kehitysjohtaja

# Toimintaverkosto



- Tekla
- Partner\*

\*) Eräissä maissa on useita partnereita.

# Yhteystiedot

## Tekla Oy

Koronakatu 1  
02210 Espoo  
FINLAND  
Puhelin +358 9 8879 500  
Faksi +358 9 8039 489

## Tekla Software AB

Sigurdsgatan 21  
S-72130 Västerås  
SWEDEN  
Puhelin +46 21 10 96 00  
Faksi +46 21 10 96 09

## Tekla (M) SDN BHD

Unit 2-3, Incubator 2  
Technology Park Malaysia  
Bukit Jalil  
57000 Kuala Lumpur  
MALAYSIA  
Puhelin +60 3 8996 1191  
Faksi +60 3 8996 1192

## Tekla, Inc.

4677 Old Ironsides Drv.,  
Suite 290  
Santa Clara, CA 95054 USA  
Puhelin +1 408 855 8313  
Faksi +1 408 855 8326

## Tekla, Inc.

1925 Vaughn Road NW,  
Suite 225  
Kennesaw, GA 30144 USA  
Puhelin +1 770 424 8666  
Faksi +1 770 919 0574

## Tekla (UK) Ltd.

Tekla House,  
Prospect Road  
Ossett Wakefield,  
West Yorkshire WF5 8AF  
ENGLAND, U.K.  
Puhelin +44 1924 282 400  
Faksi +44 1924 282 401

## Tekla GmbH

Rathausplatz 12-14  
D-65760 Eschborn  
DEUTSCHLAND  
Puhelin +49 6 196 4730 830  
Faksi +49 6 196 4730 840

## Tekla Sarl

5 rue de la Corderie  
Centra 405  
94616 Rungis CEDEX, FRANCE  
Puhelin +33 1 468 76275  
Faksi +33 1 468 78068

## Tekla Sarl

Zone de Ranteil  
81000 Albi, FRANCE  
Puhelin +33 5 6348 1160  
Faksi +33 5 6348 1161

## Tekla Japan

2F Shinyu Mitsui Bldg  
1-7-22 Utsubo Hommachi  
Nishi-ku, Osaka 550-0004  
JAPAN  
Puhelin +81 6 6459 3426  
Faksi +81 6 6459 3427

[www.tekla.com](http://www.tekla.com)

